

Приложение

Биобиблиографические материалы В. Н. Бенешевича

Автобиография

Я родился 9/21 августа 1874 г. в Друе Виленск(ой) губ(ернии), Дисненск(ого) уезда; отец мой — служащий, умер в 1909 г. в должности судебного пристава окружного суда.

В 1893 г. я окончил с золотой медалью Виленскую I гимназию; в 1897 г. — Юридический факультет СП(етер)б(ургского) университета и осенью 1897 г. поехал за границу на средства, данные мне в долг моим приятелем доктором В. В. Гомолицким, который сильно поддерживал меня и впоследствии, вместе с моим младшим братом, который стал горным инженером. Пришлось мне пробыть за границей три года, до 1900 г.; в Лейпцигском университете я слушал В. Вундта по философии, Р. Зома по истории права, К. Биинга по государственному праву, и др(угих); в Берлине О. Гирке и Г. Брунера по истории герм(анского) права, А. Гарнака по истории догматов и первобытного христианства и др(угих); в Гейдельберге меня увлекли лекции по истории права (Рих. Шредера, О. Карловы, Г. Еллинека), истории философии (Куно Фишера), истории и др(угие) предметы.

В 1898 г., приехав на вакации в СП(етер)б(ург), я обратился к профессору церк(овного) права в СП(етер)б(ургском) университете М. И. Горчакову с просьбой оставить меня на его кафедре. Этот шаг был вызван давнишним интересом к вопросам церк(овного) устройства и к существованию церкви под влиянием Л. Н. Толстого и впечатлений от пребывания моего в качестве старосты гимназической церкви, а в СП(етер)б(ургском) университете от изучения церковного права я получил впечатление, что это — область науки, совершенно неразработанная в отношении греч(еской) и русск(ой) церквей и требующая как раз знания языков и истории, к чему я еще в гимназии особенно тяготел. С осени 1899 г. мне была назначена стипендия по 600 р(ублей) в год, которую я и получал 2 1/2 года, т. е. до конца 1901 г.

Вернувшись из-за границы в 1900 г., я занялся изучением кормчей книги по рукописи Публичной библиотеки 1284 г. и увидел, что необходимо поехать за границу для изучения хранящихся там греческих рукописей юридического содержания, кроме тех, которые были в Публичной библиотеке. При содействии Академии наук, где мне помогли акад. А. А. Шах-

матов и П. В. Никитин, начались поездки мои с указанной целью каждое лето в 1901—1908, 1911, 1912 гг., во время которых я изучал греческие, славянские, грузинские рукописи в библиотеках Берлина, Лейпцига, Мюнхена, Вены, Парижа, Милана, Флоренции, Венеции, Рима, Неаполя, Афин, Афона, Солуни, Константинополя, Смирны, Иерусалима, Патмоса, Синая, Александрии, Каира и, конечно, Москвы.

Во время этих поездок определился весь ход работы на всю мою жизнь, так так материал был собран громадный, и наметились не только основные мысли будущих работ, но и способы их осуществления, а самое главное, выяснилась увлекательность работы и в греческой части, и в славянской. Кроме того, завязаны были научные сношения с рядом молодых и старых ученых; из последних назову знаменитых И. В. Ягича в Вене, К. Крумбахера в Мюнхене, А. Момферрата в Афинах, Эд. Шварца в Страсбурге, ныне в Мюнхене и Г. Омон в Париже (член Франц(узской) Акад(емии) наук); из более молодых Г. Миллэ (ныне член Франц(узской) АН), Дж. Меркати (ныне кардинал и библиотекарь Ватикана).

Результатом работы были магистерская и докторская диссертации, посвященные исследованию двух первостепенной важности юридических сборников в 14 титулов и в 50 тит. и длинный ряд разного объема статей.

Один учебный год, 1904—1905 (или 1903—1904?) г. я читал церковное право в Имп. Александр(овском)лицее, но был изгнан директором Лицея А. П. Соломоном за вольномыслие. После защиты в 1905 г. магистерской диссертации по юридическому факультету СПб Университета я был приглашен на ист(орико)-филологический факультет в качестве прив(ат)-доцента и читал греческую палеографию и отдельные курсы по истории Византии.

В 1905 г. принимал деятельное участие в собраниях магистрантов, где особенно видную роль играл В. Л. Комаров, ныне президент Акад(емии) наук СССР.

Вышедшая в 1905 г. моя книга „Канон(ический) сборник 14 титулов со второй четверти VII в. до 883 г. К древнейшей истории источников права греко-вост. церкви“ вызвала большой интерес к себе только в 1911 г., когда один из самых выдающихся исследователей древнейшей истории греко-вост(очной)церкви Эд. Шварц убедился, что изданная им в 1910 г. работа не имеет ценности из-за незнакомства его с моей книгой; отсюда завязалась у нас переписка и дружба. Шварц всячески побуждал меня не медлить с выпуском исследования и о сборнике 50 тит(улов) и ставит на вид возможность издания в Германии обоих сборников, а для начала хотя бы только древнейшего — в 50 тит(улах) — целиком в публикациях вновь возникшей в Страсбурге Акад(емии) наук (членом ее я был избран в 1912 г.).

Об издании обоих сборников я уже завел разговор до 1911 г. в нашей Акад(емии) наук, но мои попытки оказались тщетными, так как Отд(еление) русск(ого) яз(ыка) и слов(есности) в 1911 г. кончило издание I тома моего труда „Древнеславянская Кормчая в 14 тит(улах) без толкований“ (т(ак) наз(ываемая) Ефремовская Кормчая) и затруднялось взять на себя сразу другое большое издание, а в Ист(орико)-Фил. отд(елении) вопрос наткнулся на сопротивление акад. К. Г. Залемана и еще кого-то, а вернее, оставался без движения из-за инертности акад. П. В. Никитина. Поэтому, выяснив безнадежность своих хлопот в России, я обещал сделать издание в Страсбурге и приступил к исследованию сборника в 50 тит(улах), которое вышло

в свет в 1914 г. под заглавием „Синагога“ в 50 тит(улах) и другие юридические сборники Иоанна Схоластика“. Немедленно же Страсбургская Акад(емия) н(аук) взяла на себя расходы по изготовлению необходимых для издания труда Схоластика снимков с рукописей, и предполагалось с 1915 или 1916 г. начать печатание сборника в 50 тит(улах). А я начал подготовку текста и одновременно начал составлять общий обзор всех греческих рукописей юридического содержания в библиотеках всего мира, так как у меня было описание 49 библиотек и большое количество снимков и выписок. Подобный обзор имел бы первостепенное значение для всей исследовательской работы по истории византийского права и позволил бы перевести ее на совсем новые рельсы.

Мировая война заставила отложить все большие работы на будущее мирное время и сосредоточиться на преподавательской работе в СП(етер)б(ургском) университете по Юрид(ическому) факультету, где я с 1909 г. после смерти проф. М. И. Горчакова занял кафедру церковного права, и на Высш(их) Женск(их) Курсах, где я с 1909 г. читал тот же предмет. Кстати будет вспомнить, что с 1907 по 1909 г. я состоял профессором церковного права в Сп(етер)б(ургской) Духовной академии, но ревизором от Св(ятейшего) Синода не то архиеп. Антонием (Храповицким), не то архиеп. Дмитрием (Ковальницким) по настоянию ректора архим. Феофана был устранен за вольномыслие, под предлогом того, что женился на католичке. Еще в 1909 г. я был приглашен на кафедру церк(овного) права в Военно-Юрид(ическую) академию и преподавал, кажется, до 1911 г., когда начальником ее был назначен генерал М. М. Бородкин. Он уволил меня за свободомыслие.

Во время революции я все время продолжал работу без перерыва, оставаясь в университете, где читал уже не церковное право, а историю греко-римск(ого) права. В 1917—1918 гг. был членом Моск(овского) церк(овного)собора и пом(ощником) секретаря на нем, причем на мне лежало ведение и печатание журналов заседаний собора; под моей редакцией вышло несколько томов (...).

В 1922—1928 гг. работа моя проходила в общении с акад. Ф. И. Успенским, сначала в качестве члена Комиссии А(кадемии) н(аук) „Константин Порфирородный“, потом товарищем председателя той же Комиссии, расширенной в „Русско-Виз(антийскую) Ист(орико) — слов(арную) Комиссию“, и, наконец, ученым секретарем ее же.

В 1927 г. я был командирован на три месяца за границу и работал в Берлине, Лейпциге, Мюнхене, Париже и Риме. Целью поездки было отыскание материалов для анализа „Греческого глоссария“ Дюканжа, поиски следов оригинала издания Записки готского топарха и обследование работы установок П. Кегеля для фотографирования палимпсестов, ввиду желанья Гос. Публ(ичной) библиотеки принять меры для фотографирования своих палимпсестов. Результаты командировки были очень удачны, но краткость времени не позволила довести все намерения до конца; особенно жаль, что не было возможности докончить планомерные поиски Записки готского топарха. Богатые материалы о „Глоссарии“ Дюканжа и произведенный уже анализ его дали возможность приступить к составлению большого труда о нем, приурочивавшегося мною к 250-летию в 1938 г. появления „Глоссария“ и смерти Дюканжа. Осенью 1925 г. я был избран в члены-корреспонденты Академии наук СССР, в 1928 г. была выставлена моя кандидатура для избрания в академики АН СССР (в 1912 г. я был избран почет-

ным доктором прав Афинского университета, в 1927 г. — членом-корреспондентом Баварской Академии наук, а в 1929 г. — член-корр. Берлинской Акад. наук (...)

В 1933 г. я возобновил работу по подготовке к изданию текста сборника в 50 тит(улах) и, проработав всецело над ним с величайшей усидчивостью больше года, смог начать набор текста в 1934 г. в декабре; в настоящее время уже все листы (35) подписаны к печати, и книги (I том) выдет в марте в свет. Таким образом, хоть часть моей 35-летней трудной, сложной и ответственной работы увидит свет. Очень мне жаль, что она появляется не в СССР, но нужно считать громадным успехом советского ученого то, что сила его научной заслуги спокойно признана одним из авторитетнейших научных учреждений Европы, и на долгое время издание советского ученого будет играть руководящую роль для исследования кардинальных вопросов как истории средневековья, так и современной жизни. Конечно, очень хочу и мечтаю о том, чтобы имеющиеся у меня планы еще более важных трудов были осуществлены в СССР.

С осени 1934 г. я приглашен на работу в Л(енинградском) Г(осударственном) у(ниверситете) по истории Византии на Истор(ическом) факультете и в ГПБ главн(ым) библиотекарем по рукописному отд(елению) на штатное место на полставки. С февраля 1937 г. приступил к чтению факульт(ативного) курса „Византия при Македонской династии“; в ГПБ готовлю описание греч(еских) рукописей (...).

Мои научные интересы сосредотачиваются в следующих главных направлениях:

- 1) Народы СССР в византийских памятниках.
- 2) Византия в отношении к южным славянам и древней Руси.
- 3) История источников византийского права.
- 4) История источников древне-русского права.
- 5) История византиноведения в России (...)

У меня два сына близнеца, родившиеся в 1911 г. 23 дек. Георгий окончил в 1936 г. почв(енно)-географ(ический) факультет ЛГУ и состоит научным сотрудником Радиового Института НКП в Л(енин)гр(аде), совершил двухгодичную экспедицию на Крайний Север. Дмитрий учится на 2-м курсе Физического факультета ЛГУ и состоит научным сотрудником в лаборатории эксперим(ентальной) физики Л(енин)гр(адского) Индустр(иального) Института и в Научно-исслед(овательском) Институте радиоприема и акустики, выпустил в свет несколько печатных работ (...)

Жена моя Людмила Фаддеевна — дочь проф. Фаддея Францевича Зелинского, уехавшего (...) в 1922 г. в Польшу, где он состоит заслуженным профессором Варшавского Университета, членом Польской Академии наук и пользуется всеобщим уважением, как краса и гордость польской науки и литературы (...)

Проф. В. Бенешевич

[6 октября 1937 г.]

Список опубликованных работ

- Биографии Царевского, Цейера, Церма, Челядинных, Черкасских. — Русский биографический словарь. Т. 22. СПб., 1901, с. 451—452, 471—472, 480—481; т. 23. СПб., 1905, с. 132—138, 142—147, 175, 177—183, 195—198, 209—216, 220—224.
- Два списка славянского перевода Синтагмы Матвея Властара, хранящиеся в Санкт-Петербургской синодальной библиотеке. Описание их и тексты неизданных статей. — ИОРЯС, т. VI, 1901, кн. 4, с. 150—227.
- Отчет о командировке в 1902 г. на остров Патмос. Отчет о деятельности Отделения русского языка и словесности имп. Академии наук за 1902 год. Приложение, с. 94—102. — Известия имп. Акад. наук, т. XVIII, 1903, № 3 и 4.
- Kirchenrecht. Библиографический обзор русской литературы в Jahrbuch der Internationalen Vereinigung für vergleichende Rechtswissenschaft und Volkswirtschaftslehre zu Berlin. Bd. V, 2. Abt., 1899. Berlin, 1902, S. 997—1024; Bd. VI, 2. Abt., 1899—1901. Berlin, 1904, S. 1336—1347.
- Кормчая Никифорова. Описание. — Известия имп. Акад. наук, т. XVIII, 1903, № 4, с. 021—045.
- Codex Justinus? — Zeitschrift der Savigny-Stiftung für Rechtsgeschichte. Romanist. Abt., Bd. XXIV, 1903, S. 409—414.
- Рец. на кн.: А. И. Алмазов. Канонические ответы Иоасафа, митрополита Ефесского (Малоизвестный памятник права греческой церкви XV в.). Текст и перевод с предварит. очерком и примечаниями. Одесса, 1903; и его же Неизданные канонические ответы константинопольского патриарха Луки Хрисоверга и митрополита родосского Нила. Одесса, 1903. — ЖМНП, ч. 351, 1904, январь, с. 231—244.
- Рец. на кн.: А. И. Алмазов. Законоправилик при русском требнике. Критико-библиографический очерк по поводу книги проф. А. С. Павлова „Номоканон при Большом Требнике“ (М., 1897). СПб., 1902 (отдельный оттиск из „Христианского чтения“, 1902, июль—декабрь). — ЖМНП, ч. 353, 1904, июнь, с. 397—425.
- Сведения о греческих рукописях канонического содержания в библиотеках монастырей Ватопеда и Лавры св. Афанасия на Афоне. — ВВ, XI, 1904, приложение № 2.
- К „Ответам“ Иоасафа Ефесского Георгию. — ВВ, XI, 1904, с. 866—868; XII, 1906, с. 525.
- Канонический сборник XIV титулов со второй четверти VII века до 883 г. К древнейшей истории источников права грековосточной церкви. СПб., 1905. Офсетное переиздание: Subsidia byzantina lucis ope iterata. Volumen IIa. Zentralantiquariat der DDR, Leipzig, 1974.
- Приложения к исследованию: Канонический сборник XIV титулов со второй четверти VII в. до 883 г. СПб., 1905. Офсетное переиздание 1974 г. в составе книги, указанной выше.
- Библиография отдела „Право“ — ВВ XI, 1905, с. 245—256, 685—689; XII, 1906, 347—357.
- Письмо в редакцию газеты „Новая жизнь“ 26 ноября 1905 № 22 с требованием изгнания из Петербургского университета Б. В. Никольского за антиреволюционные действия. Подписано также П. Ляшенко, В. Комаровым, А. Добиашем и др.
- Определение 1027 года патриарха Алексия. — ВВ, XII, 1906, с. 515—517.
- Определение патриарха Михаила Керуллария. — ВВ, XII, 1906, с. 517—518.
- Ответы хартофилакса Никифора на вопросы монаха Максима. — ВВ, XII, 1906, с. 518—524

Список сокращений

- ВВ — Византийский временник
 ЖМНП — Журнал Министерства народного просвещения
 ИОРЯС — Известия Отделения русского языка и словесности АН
 BNgJbb — Byzantinisch-neugriechische Jahrbücher
 Byz — Byzantion
 BZ — Byzantinische Zeitschrift
 SBAW — Sitzungsberichte der Bayerischen Akademie der Wissenschaften

- Древне-славянская кормчая XIV титулов без толкований. Т. I. СПб., 1906—1907. Офсетное переиздание: Subsidia byzantina lucis ope iterata. Volumen IIb. Zentralantiquariat der DDR. Leipzig, 1974.
- Завещание византийского боярина XI в. — ЖМНП, н. с., ч. 9, 1907, отд. классич. филологии, с. 219—231.
- „Видение“ Диодоха, епископа Фотикийского в Эпире. — Записки имп. Академии наук по историко-филологич. отделению, т. VIII. СПб., 1908, № 11, с. 1—9.
- Дополнения и указатели в кн.: „Памятники древнерусского канонического права. Часть первая. Памятники XI—XV вв.“ Изд. 2-е. СПб., 1908 („Русская историческая библиотека“, т. VI).
- Записка об издании „Архива древне-русской письменности“ (12 октября 1908 г. в Протоколах Комиссии по изданию памятников древне-русской письменности).
- Молитва отцов Никейского первого вселенского собора. — Известия имп. Академии наук, 1908, с. 73—74.
- Отчет о поездке в Синайский монастырь св. Екатерины летом 1908 г. — Известия имп. Академии наук, 1908, с. 1145—1148.
- Синайский список отцов Никейского первого вселенского собора. — Известия имп. Академии наук, с. 281—306; перепечатано в кн.: F. Haase. Altchristliche Kirchengeschichte nach orientalischen Quellen. Leipzig, 1925, S. 257—269.
- Die „Gebote der heiligen Väter“ nach dem Euchologium Sinaiticum. — Jagić-Festschrift. Berlin, 1908, S. 591—596.
- Армянский пролог о свв. Борисе и Глебе. — ИОРЯС, т. 14, 1909, кн. 1, с. 201—236.
- Ответы Петра Хартофилакса (конца XI в.). — Записки имп. Академии наук по историко-филологич. отделению, т. VIII, СПб., 1909, № 14 с. 1—19.
- Прохирон (*δ προβήτωρ νόμος*) в новейшей русской литературе. — Юридические записки, вып. I (III). Ярославль, 1909, с. 102—110.
- Отзыв о книге свящ. Д. Ф. Стефановича „Стоглав: его происхождение, состав и значение в истории древнерусского церковного права и богослужения“. — Журнал заседаний Совета Санкт-Петербургской духовной академии за 1909—1910 учебный год. СПб., 1910, с. 318—324.
- Четвероевангелие в древнем грузинском переводе по рукописям 913 и 995 годов. Вып. I—II. Под ред. В. Н. Бенешевича. СПб., 1909—1911.
- Обозрение трудов по славяноведению. 1908—1913. Сост. В. Н. Бенешевич, В. И. Срезневский, М. Р. Фасмер, А. А. Шахматов. Под ред. В. Н. Бенешевича. СПб. — Пг., 1909—1918; 1908—1909. Вып. 1—4. — ИОРЯС, т. XIV, 1909, кн. 1—4; 1910. Вып. 1—2. — Там же, т. XV, 1910, кн. 2—3; 1911. Вып. 1—2. — Там же, т. XVI, 1911, кн. 1, 4; т. XVII, 1912, кн. 1—2; 1912. Вып. 1—3. СПб. — Пг., 1913—1914, 536 с., 1913. Вып. 1—3. Пг. 1915—1918, 685 с. Именные указатели к „Обозрению“ за 1908—1910-е гг. печатались в ИОРЯС, т. XV, 1910, кн. 1, 4. Указатель за 1911 г. вышел отдельным изданием (Пг., 1915).
- Отрывок греческой литургии в латинской транскрипции. К истории Синайского монастыря. — Известия имп. Академии наук, 1910, № 15, с. 1233—1233—1244.
- М. И. Горчаков (некролог). — ЖМНП, н. с., 32, 1911, март, современная летопись, с. 1—17.
- Описание греческих рукописей монастыря св. Екатерины на Синае. Т. I. Замечательные рукописи в библиотеке Синайского монастыря и Синаеджуванийского подворья (в Каире), описанные архим. Порфирием Успенским. СПб., 1911; т. III, вып. I. Рукописи 1224—2150. Пг., 1917.
- Отчет о поездке за границу летом 1911 года. — Известия имп. Академии наук, 1911, с. 1097—1104.
- Записка об основании органа для изучения христианской культуры народов Азии и Африки. — Христианский Восток, т. I, 1912, вып. 1, с. 1—5 (совместно с Н. Я. Марром и Б. А. Тураевым).
- Изображение грузинского царя Давида Строителя на иконе Синайского монастыря. — Христианский Восток, т. I, 1912, вып. 1, с. 62—64.
- О древнем иерусалимском списке грузинской минеи-четвеей. — Христианский Восток, т. I, 1912, вып. 1, с. 65—88.
- Очерки по истории Византии. Под ред. и с предисловием В. Н. Бенешевича. Вып. 1—4. СПб., издание Студенческого издат. комитета при Истор.-филол. факультете СПб. университета, 1912—1915 (выпуск IV содержит хронологич. таблицы, библиографию и указатели).
- Памятники Синае археологические и палеографические. Под ред. В. Н. Бенешевича. Вып. 1. Л., 1925; вып. 2, СПб., 1912.
- Грузинский великий номоканон по спискам Тифлисского церковного музея. — Христианский Восток, т. II, 1913, № 3, с. 349—377; т. V, 1916, № 2, с. 112—127.

- К изучению Перешепинского клада. — Известия имп. Археологической комиссии, вып. 49. СПб., 1913, с. 101—116.
- Синагога в 50 титулов и другие юридические сборники Иоанна Схоластика. К древнейшей истории источников права греко-восточной церкви. СПб., 1914 („Записки классич. отделения имп. Русского Археологического общества“, т. VIII). Офсетное переиздание: *Subsidia byzantina lucis ore iterata. Volumen I. Zentralantiquariat der DDR. Leipzig, 1972.*
- Сборник памятников по истории церковного права, преимущественно русской церкви до эпохи Петра Великого. Вып. I—II. Составил В. Н. Бенешевич. Пг., 1914—1915.
- Рец. на: Н. М. Петровский. Письмо патриарха Константинопольского Феофилакта царю Болгарии Петру. — ИОРЯС, 1913, кн. III, с. 361—368. — Библиографическая летопись, II, 1915, с. 8—11 (по пагинации раздела „Критика и библиография“).
- Устав святого великого князя Владимира о церковных судах и о десятинах. Издание имп. Археологической комиссии. Пг., 1915.
- Список трудов А. И. Пападопуло-Керамевса, составленный проф. В. Н. Бенешевичем. — В: *Α. Παπαδοπούλου-Κεραμειός. Θεοοικονομική βιβλιοθήκη*, V. Пг., 1915, приложение, с. 607—641. Также отдельное издание Пг., 1915.
- Рец. на кн.: А. И. Покровский. Соборы древней церкви эпохи первых трех веков. Историко-каноническое исследование. Сергиев Посад, 1915. — ЖМНП, и. с., ч. 59, 1915, октябрь, с. 422—424.
- Номоканон Иоанна Комнина, архиепископа Архидского. — ВВ, XXII, 1915—1916, с. 41—61. „Канонист-критик. — Церковь и жизнь, 1916, № 23, с. 349—351.
- Новогреческая литература. — Новый энциклопедический словарь, т. 28, 1916.
- Протоиерей Т. И. Буткевич в роли канониста. — Речь, 6 апреля 1916, № 95.
- Тактикон Никона Черногорца. Греческий текст по рукописи № 441 Синайского монастыря св. Екатерины. Вып. 1. Пг., 1916, с. 1—120 (Записки Историко-филологич. факультета Петроградского университета, 139).
- „Заповеди св. отец“ до-монгольского периода. — ИОРЯС, т. 22, 1917, кн. 1, с. 10—15 (доклад, читанный 12 февраля 1916 г. в Обществе любителей древней письменности и 20 апреля того же года в Историческом обществе при Петроградском университете).
- Митрополита Алексия „Слово о новых постах“. — Библиографическая летопись, III, 1917, 105—110.
- Доклад по делу о провозглашении грузинами автокефалии своей церкви. — Российская православная церковь. Священный собор. М., 1917, с. 1—4 (совместно с И. И. Соколовым и В. Н. Егоровым).
- Московский собор конца XVI в. о церковном вине. — ИОРЯС, т. 22, 1917, кн. 1, с. 1—9 (доклад, читанный 12 февраля 1916 г. в Обществе любителей древней письменности и 20 апреля того же года в Историческом обществе при Петроградском университете).
- Corpus monumentorum juris canonici ecclesiae graecae orientalis. — Записка, представленная в Историко-филологическое отделение Академии наук 15 сентября 1919 г. — I приложение к протоколу X заседания отделения 17 сентября 1919 г., с. 77—79.
- Памятники древнерусского канонического права. Ч. 2, вып. 1. Пг., 1920. Под ред. В. Н. Бенешевича (Русская историческая библиотека, т. XXXVI).
- Die türkischen Namen der Tore von Konstantinopel. — ВЗ, Bd. XXXIII, 1920, S. 408.
- Алексей Александрович Шахматов (некролог). — Русский исторический журнал, 1921, № 7, с. 7.
- Заметка об издании: Тактикон Никона Черногорца по рукописи № 441 Синайского монастыря св. Екатерины. Вып. 1. — Там же, с. 180—181 (без подписи).
- Заметка о памятниках древнерусского канонического права, ч. II, вып. 1. — Там же, с. 181—184 (без подписи).
- Заметка о кн.: Г. И. Булгаков. Западнорусские церковные соборы как органы церковного управления. Курск, 1917. — Там же, с. 185—187.
- Заметка о кн.: П. В. Безобразов. Очерки византийской культуры. Пг., 1919. — Там же, с. 187.
- Заметка о кн.: И. Берлин. Исторические судьбы еврейского народа на территории Русского государства. Пг., 1919. — Там же, с. 188.
- Заметка о кн.: М. С. Попов. Французская революция и религия. Пг., 1919. — Там же, с. 188.
- Скорбная летопись. — Там же, с. 229—261.
- Три анийские надписи XI в. из эпохи византийского владычества. Пг., 1921. Анийская серия. VII.
- Антисемитизм в древнем мире. Рец. на кн.: С. Лурье. Антисемитизм в древнем мире. Пг., 1922. — *Анналы*, № 3. Пг., 1923, с. 246—248.

- Рец. на кн.: Н. F. Schmid. Die Nomokanonübersetzung des Methodius. Leipzig, 1922 (Veröffentlichungen des Baltischen und Slavischen Instituts an der Universität — Leipzig. Bd. I). — *Slavia*, t. II, 1923, p. 135—138.
- Положение германской науки (Die Not der deutschen Wissenschaft und der geistigen Arbeiter. Geschehnisse und Gedanken zur Kulturpolitik des Deutschen Reiches von Dr. Georg Schreiber. Leipzig, 1923). — *Анналы*, № 4, J., 1924, с. 330—333.
- Byzantinische Studien in ehemaligem Rußland (1914—1923). — *BNGJbb.*, V, 1924.
- Sur la date de la mosaïque de la Transfiguration au mont Sinai. — *Byz.* I, 1921, p. 145—172.
- Russisch-Byzantinische historisch-lexikalische Kommission der Russischen Akademie der Wissenschaften. — *BZ*, Bd. XXV, 1925, S. 507—509.
- Spuren der Werke des Ägypters Rhetorios, des Livius Andronicus und des Ovidius in altslavischer Übersetzung. — *BZ*, Bd. XXV, 1925, S. 310—312.
- К истории евреев в Византии VI—X веков. — *Еврейская мысль*, 1926, с. 197—224 и 305—318.
- Кодекс Альда Мануция в Российской Публичной библиотеке. — Сборник статей в честь С. А. Жебелева. Л., 1926, с. 463—472 (машинопись, экземпляр Гос. Публичной библиотеки в Ленинграде; напечатан этот сборник не был).
- Русско-византийская комиссия Glossarium Graecitatis. — *ВВ*, XXIV, 1926, s. 115—130.
- Хроника. — *ВВ*, XXIV, 1926, с. 111—113.
- Das Original der Ausgabe „Sophoclis tragoediae septem“ 1502 von Aldus Manutius. — *Philologische Wochenschrift*, 1926, № 41/42, стб. 1145—1152.
- Рец. на кн.: *Ἀμφίτροπος Ἀ. Πετρακόπουλος. Τὸ μοναχικὸν πολιτεῖμα τοῦ Ἀγίου Ὁσίου Ἱεροῦ*. Leipzig, Liebsisch, 1925. — *BZ*, Bd. XXVI, 1926, S. 399—400.
- Die byzantinischen Ranglisten nach dem Kletorologion Philothei (Ce Cer., I, II, s. 52) und nach den Jerusalem Handschriften zusammengestellt und revidiert. — *BNGJbb.*, V, 1926—1927, S. 97—167.
- Вазелонские акты. Материалы для истории крестьянского и монастырского землевладения в Византии XII—XV вв. Л., 1927 (Гос. Публичная библиотека в Ленинграде, Серия V, Orientalia, № 2) (совместно с Ф. И. Успенским).
- Заметки к текстам Notitiae episcopatum. — *Seminarium Kondakovianum I. Prague*, 1927, p. 65—72.
- Новые данные для исторической географии Ближнего Востока (из греко-сирийского списка отцов Никейского первого вселенского собора). — *Известия Кавказского историко-археологического института в Тифлисе*, т. II (1917—1925). Тбилиси, 1927, с. 111—134.
- Рец. на кн.: Korn. Kekelidze. Geschichte der georgischen Literatur. Bd. I. Die Alte Literatur. Tiflis, 1923. — *BNGJbb.*, V. 3. und 4. (Doppel==) Heft, 1927, S. 461—462.
- Русско-византийская историко-словарная комиссия в 1926—1927 годах. — *ВВ*, XXV, 1927, приложение, с. 165—170.
- Monumenta Vaticana ad jus canonicum pertinentia. — *Studi Bizantini*, 2, 1927, p. 121—191.
- Раздел „Chronique. Russie“. — *Revue d'histoire ecclésiastique*. Louvain, XXIII, 1927, p. 453—463, 724—730, 956—959; XXIV, 1928, p. 288—298, 562—567, 799—805, 980—985.
- Из истории переводной литературы в Новгороде конца XV столетия. — Сборник статей в честь акад. А. И. Соболевского. Л., 1928, с. 378—380 (ИОРЯС, т. 101, № 3).
- Nachträgliches zu byzantinischen Ranglisten — *BNGJbb.*, VI, 1928, S. 143—145.
- Ф. И. Успенский как основатель и руководитель русско-византийской комиссии Академии наук. — В: Памяти Ф. И. Успенского. Л., 1929, с. 67—74.
- Рец. на кн.: С. Л. Епифанович. Материалы к изучению жизни и сочинений св. Максима. Киев, 1917. — *BNGJbb.*, VIII, 1931, S. 374—376.
- Ф. И. Успенский. Список научных трудов. — В: Памяти Ф. И. Успенского, с. 3—23. Перепечатан без изменений с параллельным переводом на французский язык в сб.: *L'art byzantin chez les Slaves. Recueil dédié à la mémoire de Th. Uspenskii*. T. II. Paris, 1932, p. IX—XXXII.
- Théodore Uspensky. Essai de biographie. — *Ibid.*, p. I—VI.
- Anastasios Nausios. — *BNGJbb.*, X, 1933, 3. und 4. (Doppel==) Heft, S. 351—368.
- Melanchtoniana. Ein Beitrag zur Literaturgeschichte des byzantinischen Rechts in Westeuropa 1521—1560. München, 1934 (SBAW, Philos.-Hist. Abt., 1934, H. 7).
- Ein neuer Codex de Acta Patriarchatus Constantinopolitanus. — *BZ*, Bd. XXXIV, 1934, S. 479.
- Corpus scriptorum juris graeco-romani tam canonice quam civilis. — Actes du IV^e Congrès International des études byzantines. Sofia, 1935, p. 137—144 (Bulletin de l'Institut archéologiques bulgare, t. IX).
- Аutoreферат издания: *Syntagma XIV titulorum sine scholis secundum versionem palaeoslovenicam adjecto textu graeco e vetustissimis codicibus manuscriptis exarato. Consilio*

- et auctoritate Academiae Scientiarum Leninopolitanae edidit V. N. Benešević. Tomi II, fasc. I. Leninopoli, 1928. — BZ, Bd. XXXV, 1935, S. 439—441.
- Zur slavischen Scholie angeblich aus der Zeit der Slavenapostel. — BZ, Bd. XXXVI, 1936, S. 101—105.
- Joannis Scholastici synagoga L titulorum ceteraque ejusdem opera iuridica. T. I. München, 1937 (SBAW, Philos.-Hist. Abt., N. F.).
- Les manuscrits grec du Mont Sinzi et le monde savant de l'Europe depuis de XVIIe siècle jusqu'à 1927. Athènes, 1927. (Texte und Forschungen zur byzantinisch-neugriechischen Philologie, No 21).
- Письма к В. Н. Златарскому (9 писем, 1927 — 1935 гг.). — В: Българо-руски научни връзки. XIX-XX век. Писма и документи. Съставили Л. Костандинова, В. Флорова, Б. Димитрова. С. 1968, с. 17—19, 20—25.
- Письмо к П. А. Лаврову 21 декабря 1926 г. Опубликовано в статье: А. Н. Горяинов. Об одном проекте советской славяноведческой библиографии (1926). — В: Теория и история библиографии. Сборник статей памяти К. Р. Симона. М., 1969, с. 213.
- Из незавершенной и неопубликованной работы В. Н. Бенешевича под названием „Миражи в истории древней Руси и южных славян“. — В: Великая Моравия, ее историческое и культурное значение. М., 1985, с. 249—251.

Избранные Personalia В. Н. Бенешевича¹

- Бенешевич, В. Н. Новый энциклопедический словарь Брокгауз-Ефрон. Т. 5. СПб., (1909) стб. 886
- Бенешевич, В. Н. Русская энциклопедия. Издание Русского книжного товарищества „Деятель“. Под ред. С. А. Адрианова и др. Т. 2. СПб., (1911), с. 375.
- М. Д. Приселков, М. Р. Фасмер. Отрывки В. Н. Бенешевича по истории русской церкви XIV в. — ИОРЯС, т. XXI, 1916, кн. 1.
- Т. И. Буткевич. Бенешевич в роли критика-памфлетиста. — Церковный вестник. Петроград, 5 июня 1916, № 20, стб. 437—443.
- Ф. И. Успенский, В. П. Бузескул, И. Ю. Крачковский, Н. Я. Марр. Записка об ученых трудах В. Н. Бенешевича. — Известия Российской Академии наук, т. XVIII, VI серия, 1924, июнь — декабрь, 2 часть. Л., 1924, с. 536—538.
- Бенешевич, В. Н. Большая советская энциклопедия. Т. 5. М., 1927, стб. 537—538.
- Г. В[ернадский]. 25-летие научно-литературной деятельности В. Н. Бенешевича. — Seminarium Kondakovianum, I. Prague, 1927, p. 312—313.
- Ф. М[аксименко]. До бібліографії українознавства. — Бібліотекознавство та бібліографія, 1928, № 2, с. 131—132.
- В. Н. Бенешевич. Ленинградская правда, 12 октября 1928, № 238, с. 2.
- Th Zielinski. Projet de la création d'un „Corpus scriptorum juris graeco-romani tam canonici quam civilis“. — Atti del V Congresso internazionali di studi bizantini. Roma, 1939, vol. I. — Studi bizantini e neoellenici, 5 (1939), p. 735—740.
- И. В. Ягич. Письмо к А. А. Шахматову 22 октября (4 ноября) 1906 г. Вена. — В: Документы к истории славяноведения в России. М.—Л., 1948, с. 267—268.
- С. Троицки. Како треба издати Светосавску крмчију (Номоканон са тумачењима). — Споменик Српске академије наука, Сп. Београд, 1952, с. 17.
- С. Троицки. Извештај... о борбама у СССР. — Гласник Српске академије наука, књ. VIII, св. 2. Београд, 1957, с. 233—240.
- Бенешевич, В. Н. Советская историческая энциклопедия. Т. 2. М., 1962, с. 330—331.
- А. Н. Горяинов. Из истории русской славяноведческой библиографии второй половины XIX- начала XX веков. — Труды ГБЛ, т. 7, 1963, с. 143—175.
- В. А. Ульяновская. Формирование научной интеллигенции в СССР, 1917—1937. М., 1966, с. 153—154.
- З. В. Удальцова. Византиноведение. — В: История исторической науки в СССР. Т. IV. М., 1966, с. 625—626.
- И. Ирмшер. Русские исследователи античности в Берлинской академии. — Вестник древней истории, т. 2 (100). М., 1967, с. 122.
- О. Л. Вайнштейн. История советской средневековья. 1917—1966. Л., 1968, с. 72—73.
- J. Irmscher. Referat статьи 1967 г. — Bibliotheca classica orientalis, 13. Berlin, 1968, S. 58—59.
- З. В. Удальцова. Советское византиноведение за 50 лет. М., 1969.
- А. Н. Горяинов. Об одном проекте советской славяноведческой библиографии (1926 г.). — В: Теория и история библиографии. Сборник статей памяти К. Р. Симона. М., 1969, с. 211—219.
- Е. Э. Гранстрем. Каталог греческих рукописей ленинградских хранилищ, вып. 8. — ВВ т. 32. М., 1971, с. 109—110.
- Я. Н. Шапов. Княжеские уставы и церковь в древней Руси XI—XIV вв. М., 1972, с. 11.
- J. Dummett. Zum Geleit. — В: В. Н. Бенешевич. Синагога в 50 титулах... Subsidia byzantina lucis ore iterata, vol. I, Leipzig, 1972, S. V-VII.
- Е. Э. Гранстрем. Владимир Няколаевич Бенешевич (к 100-летию со дня рождения). — ВВ, т. 35. М., 1973, с. 235—243 (со списком трудов и портретом 1930-х годов).

¹ Рецензии на опубликованные работы В. Н. Бенешевича в список не включены. Составитель выражает благодарность А. Н. Горяинову, давшему дополнения в этом списке.

- Я. Н. Шапов, Ю. К. Бегунов. О завершении издания текста Древнеславянской кормчей в XIV титулах без толкований. — *Byzantinobulgarica*, vol. IV. Sofia, 1973, p. 105—112.
- J. Dittmer. Zum Geleit. — В книгах В. Н. Бенешевича: Канонический сборник XIV титулов... и Древнеславянская кормчая в XIV титулах. — В: *Subsidia byzantina...*, vol. Pa et Pb. Leipzig, 1974, p. V—VII.
- Г. Л. Курбатов. История Византии (Историография). Л., 1975.
- Л. В. Исакова, Г. Л. Курбатов, Г. И. Лебедева. 100 лет византиноведения в ЛГУ. — В: Очерки по истории Ленинградского университета. Т. 3. Л., 1976.
- В. Н. Златарски. Письма к В. Н. Бенешевичу. — В: Българо-руски научни връзки XIX—XX век. Писма и документи. Съставили Л. Костадинова, В. Флорова, Б. Димитрова. С., 1968, с. 19—20, 25—26 (2 письма 1934 г.)
- А. Н. Горяинов. Бенешевич В. Н. — В: Славяноведение в дореволюционной России, Библиографический словарь. М., 1979, с. 67.
- Я. Н. Шапов. Сборники византийского права в исследованиях и изданиях проф. В. Н. Бенешевича. — *Klio* (Berlin), Bd. 61, 1979, No. 1, s. 233—240.

Списки памятников византийского церковного права, выявленные В. Н. Бенешевичем

Сборник в 50 титулах

Группа А. Номок(анон) I ред.

Ambr. E 94 sup., s. XII—XIII
 Ambr. B 107 sup., s. XII—XIII
 Ambr. F 48 sup., s. XII
 Bodl. Barocc. 86, s. XII
 Brit. Mus. Add. 28822, s. XIII
 Laur. V 22, s. XII
 Mosqu. Syn. 397, s. XIII
 Nanian. 226 (Ven. III 2), s. XII—XIII
 Paris. 1370, a. 1297
 Taurin. CLXX b. II. 24, s. XVI
 Vatic. 1287, s. XI—XII.

Группа В. Синагога I ред.

Mosqu. Syn. 398, s. IX—X
 Patm. 205 ff. 1—30, 415, s. XVI—XVII
 Petrop. 566, s. XII—XIII

Группа С. Синагога II ред.

Mosqu. Syn. 432, s. XI—XII
 Patm. 205 ff. 31—414, 416—418, s. XII—XIII

Группа D

Ambr. G 57 sup., s. XII
 Neap. II. C. 7, a. 1139

Группа E

Mosqu. Arch. 3, s. XII—XIII
 Vatic. Barb. 578, s. XI
 Venet. 170, s. XIII
 Sin. 1113

Отдельные списки

Hieros. Cruc. 2, a. 928/31
 Vindob. hist. gr. 7 (Lamb. 45)
 Coisl. 211, s. XIII
 Vind. hist. gr. 70 (Lamb. 48)
 Vatic. 840, s. XIV

Laur. IX. 8, s. XI—XII
 Coisl. 209, s. IX—X
 Coisl. 361, a. 1295
 Vatic. 223 (ol. 208), palimps., s. X—XI
 Sin. 1113, s. X—XI
 Tubing. Mb 22
 Cahir ?¹ („Греческие книгохр(анилица) Востока* в 1858, под № 14)

Группа F

Paris. suppl. gr. 483, s. XIII—XIV
 Vatic. 843, s. IX—X
 Nan. 22 (Venet. I. 29) s. IX—X
 Paris. suppl. gr. 622, s. IX—X

Группа G

Paris 1263, s. XIV—XV
 Vatic. 640, s. XIV

Выписки

Monac. 45, s. XVI
 Ambr. D. 317 inf., s. XVI
 Bodl. Auct. E. 5. 12 (Misc. 77), s. XII
 Venet. III. 1. ff. 177^v—181^r

**〈Сборники в 14 титулах〉
Номок(анон) I ред.**

Athen. 1370, s. X
 Barocc. 185, s. XI (a. 1305 apud Mortr., Hist. III, 418)
 Barocc. 196, a. 1042
 Berol. 95 (Phill. 1499), s. XVI
 Chalk. *της Παλαιας*. 175, s. XI
 Coisl. 35, s. XII
 Coisl. 209
 Coisl. 211
 Colleg. Rom. IV. 2. 8, s. XV
 Hieros. Met. 635, s. XI
 Athous Iberon 292, s. XIII
 Bodl. 713 (Laud. 39), s. X
 Athous Laura B. 93, s. X—XI
 Petrop. 66, s. X+Mosqu. ГИМ
 Athous Philoth. 42, s. XIII
 Bodl. 3385 Seld. B. 55, s. XIII
 Sin. 1111, s. XI
 Sin. 1112, s. X—XI
 Sin. 1113, s. X—XI
 Sin. 1185 + Sin. 1114 + Sin. 1115
 Taurin. B. II. 26, s. XII
 Vallic. C 11, s. XI
 Laur. IX. 8, s. XI
 Laur. X 10, s. XI
 Messan. S. Salv. 59, s. XII
 Bodl. Misc. 206, s. XII
 Neap. Borb. I. A. 4, s. XII
 Neap. Borb. II. C. 4, s. XIII

¹ Здесь и далее знаки ? принадлежат Бенешевичу.

Vatic. Palat. 376, s. X
 Vatic. Barb. 578, s. XI
 Paris. 1320, s. X
 Paris. 1324, a. 1101
 Paris. 1325, s. XI
 Paris. 1326, s. XI
 Paris. 1334, s. X
 Paris. suppl. 614, s. X
 Paris. suppl. 1085, s. X
 Paris. suppl. 1086, s. XI
 Vatic. 2060, s. XII
 Vatic. 2184, s. XIII—XIV
 Venet. 169, s. XIII
 Venet. 170, s. XIII
 Venet. cl. III cod. 17, s. XI—XII
 Mosqu. Arch. 3, s. XII—XIII
 Hieros. Cruc. 2, a. 928/31
 Paris. suppl. gr. 1179 s. XIII } Append.
 Vatic. 846 }
 Vatic. Ottob. 224, s. XVI } Coll. trip.
 Angel. 4 (C. 4. 16) s. XVI }
 Paris. 1344, s. XVI }
 Barocc. 173, s. XII: Append.
 Taurin. CV (C. IV. 21), s. XII
 Eton. 38
 Dublin. S. Trinit. 494

Синт(агма) I ред.

Patm. 172, s. IX
 Patm. 173, s. IX
 ? Bibl. com. in Perugia I. 31
 ? Lips. Univ. фрагм(енты) (Tischend(orf), Anecd(ota))

Синт(агма) II ред.

Vallic. F. 10, s. X
 Laur. X. 1., s. XIII
 Bodl. Misc. 170 (Rawl. Auct. G. 158), s. XIV—XV
 Vatic. 827, s. XIII

Синт(агма) III ред.

Vallic. F. 47, X
 Vindob. hist. gr. 56 (Lamb. 44), s. XI

Номок(анон) II ред.

Vatic. 1980, s. X
 Vatic. 1981, s. X

Синагога I ред.

Vatic. 1142, s. XIV

Книга правил I ред.

Venet. 171, s. XIII

Книга правил II ред.

Bodl. Barocc. 26, s. XI

Книга правил III ред.

Sin. 1690, s. XIV

(Толкования)

Аристин

Athous Esphigmen. 263
 Paris. 876, f. 119—128, s. XIII
 Paris. 1302
 Petrop. 208, s. XIII
 Vatic. 1167, s. XIII
 Neap. II. C. 8, s. XIV
 Hieros. Patr. 39, s. XII—XIII
 Hieros. Sabb. 86, s. VIII—XIV
 Athen. 1407, s. XII
 Mosqu. Syn. 237, s. XII
 Scorial. II. X. 3, a. 1575
 Vatic. 2019, s. XII
 Bodl. 716 (Laud. 64)
 Laud. 91, s. XV
 Bodl. Barocc. 221, s. XIV
 Cantabrig. Trinity Coll. (Копия с Barocc. 221)
 Neapol. II. C. 32 (=91), ff. 343—350, s. XIV—XV
 Neapol. II. C. 8 (=72), s. XIV
 Neapol. Reg. 75, s. XIV
 Vindob. jur. gr. 10 (18 Lamb.), s. XIII—XIV
 Venet. III. 4 (Nan. 228), ff. 164^v—230^v, s. XVI
 Sin. 1641, s. XIII
 Sin. 1121, s. XIV—XV
 Sin. 1711, s. XVII (копия с Sin. 1121)
 Ambros. M. 68 sup., s. XIII
 Vossian. 2140 (Montf., Bibl. bibl., 675)
 Vossian. 49 (теперь в Leyden) (C. v. Uffenbach. Merkw. Reisen, III, 459)
 Athous Laur. Ω 30 (685), s. XIII—XIV
 Athous Laur. B 43 (163), s. XII
 Vatic. 840, s. XIV
 Vatic. 2224
 Brit. Mus. Add. 24369, s. XIV—XV
 Brit. Mus. Egerton 2707, s. XIII
 Chalk. Panag. 132, s. XIV
 Paris. suppl. 1086, s. XI
 Patm. 207, s. XIV
 Gilb. Genebrardi (Voelli et Just(elli) Bibl., II, 497)

Зонара

Hier. Patr. 167, s. XIV
 Hier. Met. 54, s. XVI, в 255 гл(авой) перераб(отке)
 Scorial X—II—1, s. XVI (с Вальс(амоном))
 Scorial X—II—10, s. XIII
 Vatic. Palat. 21 s. XIII
 Vatic. Palat. 219
 Vatic. Ottob. 435, s. XIV—XV
 Vatic. Reg. 57, s. XIV
 Vatic. Reg. 639
 Athen. 1371

Athen. 1429, s. XIII
 Berol. fol. 54, s. XIII
 Brit. Mus. Add. 28823, s. XIV
 Brit. Mus. Add. 22746, s. XIII (с Вальс(амоном))
 Chalk. Panag., s. XIII (тоже).
 Chalk. Panag. 11, s. XIV
 Casanat. 1400 (G. II. 2), s. XVI—XVII
 Cantabrig. O. 2. 36
 Genovens. 32, a. 1322
 Taurin. CCII (b. III. 13), s. XIII
 Библиотека д-ра Millingen в К(онстантино)п(оле), XIII в. („Греч. книгохр.“ под № 3)
 Codex apud Jacob. Marmoretum principem (Possevini, Appar. II. 48)
 Κοσίντζα (м-ря в Македонии) 1, 1686 г.
 Venet. III. 3 (Nan. 227), s. XIV
 Venet. III. 1, s. XV
 Athous Laur. Λ 84 (894), s. XIII
 *Athen. 1452, s. XIV
 Athous Laur. Ω 61 (716), s. XIV
 Athous Esphigm. 263
 Athous Laur. E 153 (615), s. XIII—XIV
 Vallic. F. 22, s. XV
 Athous Laur. K 202 (1212), s. XV
 Mosqu. Syn. 182 (389 Влад.), s. XIV (XIII?)
 Cahir. E 102, s. XV
 Cahir. 105, s. XV (не то ли, что в „Греч. книг.“ под № 40?)
 Cahir. K 153, s. XVI
 *Athous Iberon 314, s. XVI
 Athous Laur. E 154 (616), a. 1565
 Mosqu. Syn. 428 (321 Влад.), s. XV
 Monac. 45, s. XVI
 Neapol. II. C. 3, s. XIV
 Neapol. Reg. 195, s. XIV
 Neapol. Reg. 201, s. XV
 Neapol. Reg. 203, s. XIV
 Sin. 1116
 Sin. 1889 a. 1572.
 Mosqu. Syn. 286 (324 Влад.), s. XIII—XIV
 Mosqu. Syn. 393 (320 Влад.), s. XII
 Mosqu. Syn. 475 (323 Влад.), s. XIII—XIV
 Petrop. 123, s. XIV
 Vindob. hist. gr. 12 (49 Lamb.), s. XIII—XIV
 Vindob. hist. gr. 70 (48 Lamb.), s. XIV
 Vindob. hist. gr. (50 Lamb.)
 Vindob. hist. gr. (51 Lamb.)
 Laur. V 2, s. XIV (с Вальс(амоном))
 Laur. V 40, s. XIV
 Athous Vatop. 202, a. 1234
 Athous Vatop. 203, s. XIII—XIV
 Athous Pantocr. 73, s. XV
 Athous Esphigm. 4, s. XIII
 Athous Dionys. 120, s. XIV
 Athous Dionys. 121, s. XIII
 Athous Dionys. 366, s. XIII
 Athous Dionys. 368, s. XIV
 Athous Dionys. 586, s. XVII
 Athous Iberon 312, s. XIV
 Venet. III. 12 (Nan. 236), a. 1467
 Venet. 575, s. XV
 Venet. III. 1, s. XV
 Paris. 1319, s. XIII
 Paris. 1321, s. XVI
 Paris. 1322, s. XVI
 Paris. 1323, a. 1598
 Paris. 1327, a. 1562

Paris. 1330, s. XIV
 Paris. 1369, s. XIV
 Paris. suppl., 1280 s. XIV
 Paris. Coisl., 210 s. XIV
 Paris. Coisl., 39 s. XVII
 Ambr. C 163 inf., A. 53 inf., s. XVII
 Ambr. J. 88 inf., s. XVI
 Amsterd. Univ. 8—9 (17), s. XVII
 Athous Iberon 1639 (apud Mortr. III, 423)

Вальсамон

Athous Vatop., s. XIII
 Athous Iberon, s. XII
 Athous Iberon, s. XIV
 Athous Kutlumis, s. XIII
 Chalk. Panag., s. XIII
 Chalk. Panag., s. XVII
 Bodl. 205 Barocc. 205, s. XIII
 Vatic. 1185, s. XVI (=170 August.)
 Vatic. 844, s. XIV
 Vatic. Palat. 384
 Vatic. Palat. 405, s. XV
 Vatic. Palat. 408, a. 1563
 Vatic. Reg. 638 (?)
 Vatic. Ottobon. X 17 (=96?), s. XVI
 Vatic. Ottobon. X 20 (=249?), s. XVI
 Taurin. 219, s. XVI
 Taurin. 105 (?), s. XII
 Berolin. Philipp. (Meerm. 179), s. XVI
 Scorial I. Σ. 2
 Neapol. Borb. 66. II. c. 2, s. XIV
 Paris. 1328, s. XV
 Paris. 1329, a. 1563 (оригинал) изд(ания) 1620 г. ?
 Paris. 1331, s. XIV
 Paris. 1332, a. 1582
 Paris. 1333, s. XV
 Vindob. VI 15 (Lamb.-Koll. VII, 111—117)
 Vindob. VIII 18
 Laur. X. 1, s. XIII
 Sin. 1117, s. XIV
 Paris 1788

Зон(ара) + Вальс(амон)

Athous Dionys., s. XIV
 Athous Esphigmen., s. XVI
 Trapez. gymnas. 1, a. 1311
 Athen. 1372, a. 1774
 Bodl. 194 Barocc. 194, s. XVI
 Neapol. 36, s. XVI
 Paris. Coisl. 39, s. XVII
 Laur. V 2, s. XIV
 Scorial. II. X. 1, s. XVI
 Basileens. A. III. 6, s. XIV отсюда извлеч(ения) в Paris. suppl. 325, s. XVII)

⟨Другие списки номоканона⟩

Basileens. A. III. 6 bomb., s. XII: Вальс(амон)
 Vatic. gr. 2198: номок(анон) Иоанна Комн(ина) арх. Ахридск(ого)
 Athen. 1372: копия с трапез(ундского) сп(иска) 1311: Вальс(амон)
 Vatic. 2184
 Barb. VI 17 (578)

Mosqu. 467 s. X
 Vatic. 842
 Palat. 57
 Paris. du fonds gr. 1319 }
 Vatic. 828: Зон(ара)
 Vindob. jur. gr. 16 s. XIII
 Monac. 122: Вест
 Petrop. F. I. 4
 Nanian. 236 } в 14 тит(улах), есть сопост(авления) с Васил(икамя)
 Mosqu. 475 }
 Vatic. 1185
 Venet. cl. III cod. 17
 Vatic. 829. s. XIII, особ(ая) ред(акция)
 Angel. 115
 Laur. V. 40
 Neapol. II. C. 3 } Зон(ара)
 Athen. 1429 }
 Vatic. 2019 s. XIII: Доксоп(атр)
 Athous Dionys. 224, s. XVI, Зон(ара)
 Athous Vatoped. 202, 203, 239, 531
 Athous Iberon 292
 Athous Kutlumes 42: Вест.
 Athous Laura B 93
 Athous Laura E 154, a. 1563: Зонара.
 Athous Pantocr. 234: Вест.
 Athous Philoth. 42
 Angelic. 115, s. XVI }
 Vatic. 829 s. XIII—XIV }
 Athen. 1370, 1371, 1372
 Vallic. C. 11
 Vallic. F. 10
 Laur. V. 40
 Barocc. 194
 Barocc. 205: Вальс(амон)
 Paris. 1330
 Barocc. 194
 Barocc. 205
 Barocc. 221
 Bodl. 716 (Laud. 91)
 Paris. du fonds gr. 1322
 Coisl. 39
 Barocc. 196
 Seld. 55
 Bodl. 715 (Laud. 39)
 Barocc. 26
 Paris. 1320
 Paris. 1324
 Petropol. 66
 Vind. hist. gr. 44
 Paris. 1334
 Venet. 170, s. XIII }
 Vat. Barb. 578, s. XI } особ(ая) ред(акция)
 Mosqu. Arch. 3, s. XIII }
 Hieros. Patr. 24
 Hieros. Cruc. 2
 Hieros. Mat. 635
 Berol. 95
 Monac. 380
 Cantabrig. Univ. Ee. IV. 29, s. XII
 Coisl. 34, s. XII
 Neapol. II. C. 4, s. X—XI
 Chalk. 175
 Vind. hist. gr. 70

- Venet. 168
 Rossian. X 105
 Laur. IX 8+ Lips. Univ. 46
 Vatic. Reg. 57: Becr
 Venet. 169
 Patm. 174
 Barocc. 185
 Monac. 380, s. XIV
 Dublin. 934—494
 Bodl. Rawlins. 158, s. XV
 Venet. 168, s. XIII
 Neapol. 167, s. XIII
 Neapol. 203, s. XIV
 Paris. Coisl. 34, s. XII
 Cantabr. Univ. Ee. IV. 29, } особ(ая) редак(ция)
 Vatic. 2198, s. XII
 Vatic. 829, s. XIII—XIV } особ(ая) ред(акция)
 Angelic. 115, s. XVI
 Vind. jur. gr. 16 s. XIII
 Vatic. 842
 Paris. 1319 7
 Vatic. Reg. 5 } Becr.
 Monac. 122
 Athous Pantocr. 234 }
 Taurin. CV (C. IV. 21), s. XII

Властаря Синтагма

- Athous Vatoped., s. XV
 Athous Dionys, s. XIV
 Athous. Dionys., a. 1648
 Athous. Dochiar., s. XV
 Athous. Iber., s. XIV
 Athous Iber., s. XV
 Athous Iber., a. 1570
 Athous Kutlumus., s. XIV
 Athous Stavronikit., s. XIV
 Athous Laur., s. XIV
 Athous Laur., s. XIV
 Athous Laur., s. XIV
 Athous Laur., s. XV
 Athous Laur., a. 1694
 Athous Laur., s. XVI
 Sin. 1118, s. XV
 Sin. 1119, s. XVI—XVII
 Sin. 1120, s. XVI—XVII
 Sin. 1341, s. XIV
 Trapez., a. 1570
 Trapez., a. 1746
 Trapez. Georg., a. 1746
 Mosqu. Syn. 149 (327 Влад.), a. 1342
 Casanat. 449, a. 1369
 Chalk. Panag. 22, a. 1651
 Chalk. Panag., s. XVI
 Paris. 1375, a. 1540
 Paris. 1376, s. XVI
 Paris. 1259, a. 1516
 Paris. 1377, s. XVI
 Chalk. Scholes. 142
 Chalk. Scholes. 71
 Neapol. Brancaec. IV. A. 13, s. XVI
 Neapol. Brancaec. III. C. 27

- Ambr. M. 87 sup.
 Ambr. F. 121 sup. (364 Mart.), s. XV
 Ambr. E. 115
 Τοῦ Μερ. Σαηλ. 47, a. 1525/6
 Venet. III. 5 (Nan. 229), s. XVI
 Киевск. Церк(овно) — арх(еологический) муз(ей) 21, XVII в.
 Мидик. м-ря три списка (Известия Русского А(рхеологического) и(нститута) в К(онстанти-
 пополе), 1911, XV, 275)
 Cantabr. Aedis Christi 69, a. 1367
 Genève. bibl. de la ville, 133 (23), s. XIV—XV
 Vatic. Barb. 337 (III 56), a. 1614
 Vatic. Barb. 573 (VI 12)
 Vatic. Ottob. 438, s. XIV
 Vatic. Ottob. 462, s. XIV
 Vatic. Ottob. 463, s. XV
 Vatic. 841, s. XV—XVI
 Vatic. 1184, a. 1546
 Chalk. Hag. Triad., s. XIV
 Paris. 1338, s. XV
 Paris. 1337, s. XV
 Paris. 1340, a. 1680
 Paris. 1339, s. XV
 Paris. 1341, a. 1593
 Paris. 1342, s. XVI
 Paris. 1373, a. 1523
 Paris. 1374, s. XVI
 Athen. 1386, a. 1528
 Athen. 1395, s. XVI
 Athen. 1473
 Athen 2083, s. XIV—XV
 Patm. 393, s. XIV
 Patm. 394, s. XIV
 Patm. 395, s. XIV
 Bodl. Barocc. 158, s. XV
 Bodl. Saibant., s. XVI
 Paris. suppl. 484, s. XV
 Scorial II. X. 18, s. XVI
 Vindob. VIII. 51
 Vindob. VIII. 52
 Vindob. VIII. 53
 Vindob. VIII. 54
 Vindob. VIII. 55
 Cod. Vidali, s. XVI
 Cod. Callinici archiep. Phthiotid., a. 1694
 Hierosol.
 Τῆς κατὰ τὴν Ἁγδορον μονῆς
 Κορίνθια (м-рь в Македонии) 1, 1686 г.
 Paris. suppl. 304, s. XVI
 Paris. suppl. 406, s. XVII (Goar)
 Paris. suppl. 484, a. 1389

Арменоупул: ПрѠхеиpов (1345 г.) и 'Епит(ор)и

- Ottob. 438, f. 189^a, s. XIV
 Ottob. 440, ff. 1—205, a. 1315
 Vatic. 848
 Vatic. 849
 Vatic. 850
 Vatic. 851
 Vatic. 1185, s. XVI
 Palat. 369, s. XV. f. 2—86
 Palat. 256
 Vindob. jur. gr. 10

Vindob. jur. gr. 11
 Vindob. jur. gr. 15
 Vindob. hist. gr. 53
 Athous Dionys.
 Athous Iber.
 Athous Laur.
 Athous Laur.
 Athous Laur.
 Ambros. E. 117 sup.
 Hieros. Met., а. 1353
 Hieros. Met.
 Mosqu. Syn. 453 (330 Влад.), s. XV
 Mosqu. Syn. 476 (329 Влад.), а. 1450
 Mosqu. Syn. 477 (331 Влад.), а. 1428 (?)
 Mosqu. Syn. 435 (334 Влад.), а. XVI
 Ambr. C 5
 Berol. Phill. 1497 (172 Месрм.), а. 1541
 Venet. 182, s. XV
 Venet. 183, s. XIV
 Venet. 525, s. XV
 Venet. 580, s. XIV
 Lips. Univ. 47 (Haenel), s. XV
 Scorial. II. Q. 11 (Ant. Aug.)
 Matrit. N. 85, s. XV
 Patm. 530, s. XVI
 Patm. 447, s. XVI
 Chalk. Panag. 14
 Taurin. 278, s. XVI
 Laur. LXXXI 19, s. XV
 Laur. LXXXIX 85, s. XV
 Bodl. 149, а. 1425
 Paris. 478, s. XV
 Paris. 1338, s. XV
 Paris. 1355, s. XV
 Paris. 1360, а. 1351
 Paris. 1361, s. XIV
 Paris. 1362, s. XV
 Paris. 1363, а. 155...
 Paris. 1363^a, а. 1671
 Paris. 1386, s. XIV—XV
 Paris. 1387, а. 1378
 Paris. 1388, s. XVI
 Paris. 1389, s. XVI
 Paris. 1786, s. XV
 Paris. Coisl. 154, s. XVI
 Paris. suppl. 1239, а. 1605

Синописис Стефана

Paris. 1302
 *Vindob. theol. gr. 283 (48 Lamb.)
 Mosqu. Syn. 228 (225 Влад.)
 Bodl. 264 (Roe 18), а. 1349
 Athous Kultumus, s. XIII
 Palat. 33 (apud Sylburg, Monum. pict. Francof. 1701), пропавшая
 Охон. Lincoln. College
 Та, которая) была у G. Wheeler и в соборе Durham (Haenel, Catalogi, 900, 907)
 Coisl. 211
 Coisl. 364

Симеона маг(истра) 'Епитоци

Aubr. E. 94 sup.
 Barocc. 86
 Laur. V 22
 Mosqu. Syn. 397
 Nan. 226

Paris. 1370
 Taur. Cl.XX. b. II. 21
 Athous Vatoped. 467, s. XV

Synopsis Arsenii

Paris. du fonds gr. 1371, s. XIII
 Vatic. 1184, s. XVI
 Messan. S. Salv. 114
 Venet. 580
 Venet. 575, s. XV

Synodicon Pappi

*Hieros. Met. 410, ff. 5—13, s. XIV
Tῆς κατὰ τὴν Ἀνδρον μονῆς τῆς Ἁγίας n° 86, 1335/83 гр.
Tῆς κατὰ τὴν Ἀνδρον μονῆς τῆς Παλαχοῦρον n° 7, f. 40r—62v, s. XIII
 Athous Dionys. 120, f. 645v—660v, s. XIII
 Athen. 1429 f. ε' r—ζη' r (?), s. XIII
 Vatic. 419, p. 326
 Vatic. 1137, p. 51
 Vindob. iur. gr. 13, ff. 38r—71v, s. XVI
 Paris. du fonds gr. 572, s. XVI
 *Sinait. 976
 Matrit. O. 88, f. 45, а. 1571
 Palat. ?
 Ambros.

Неизданные:

Прохирон 1379 г.

Athen. 1444 а. 1539
 Patm. * 373
 Athen. 1390
 Patm. * 536 s. XVII
 Venet. III 7 (Nan. 231) s. XVI

Иоакима монаха сборн(ик) в 120 глав

Paris. 1335 s. XIV („commentaire de Zonaras adopté à l'Építome canonum“ Mortr., III, 427)

Сборник в 117 глав

Mosqu. Syn. * 460 (335 Влад.) s. XV

Сборник в 276 глав

Sin. * 1381 а. 1705

Иоанна Тулгана

Venet. III. 9 (Nan. 233) а. 1695

Симеон Схол(астик)

Hieros. Sabb. 124
 Venet. III. 8 (Nan. 232) а. 1629
 Nan. 238

Сборник Стаматия

Sin. * 1340

Сборник Макария еп. Ан(кирского) 1405 г.

Paris. * 1379 } автограф нач. XV в.
 Paris. 1380 }

Сборник в 137 глав

Cahir. *E 102 s. XV—XVI

№ 4

1062—1072 г. „Стязанье съ латиною“ Георгія,
митрополита Кіевскаго

Печатается по единственному до сихъ поръ извѣстному списку XV вѣка Петрогр. Дух. Акад. Соф. № 1285 (прежн. 522) лл. 102 об.—106 об., откуда впервые было м. Макаріе мъ сначала пересказано, Христ. Чтеніе, 1855, ч. II, 320—325, а потомъ и (неисправно) издано Ист., II, 332—336; новое изданіе дано А. С. Павловымъ, Крит. опыты, 191—198 (=Отч. о XIX присужд. премій гр. Уварова, 377—384). Копія съ этого списка есть въ бумагахъ митроп. Макарія (Н. И. Петровъ, Опис. рукоп. собраній въ Кіевѣ, I, 152. Кіевъ 1891).

Георгія, митрополита Кіевскаго, стязанье съ латиною;
винъ числомъ 70

Понеже великыи Костянтинъ отъ Христоса примъ царство, и вѣра крестьянская нача отголѣ болѣ расти же и распростиратися всюду, и прѣложиа римское царство ветхаго Рима въ Костянтинъ градъ, по семи святыхъ и вселенскихъ зборовъ бысть на семыи сборъ папезъ великаго стараго Рима, иже въ тѣ чинъ любо самъ идяше, любо присылаше епископы своя, и единство и съвокупленье съ собою имяху святыя церкви, то же глаголюще, то же мысляще. По томъ же прѣяша стараго Рима нѣмцы и обладаша землею тою; и по малѣ времени старии мужи правовѣрнии, иже храняху и държаху законъ Христовъ и святыхъ апостоль и святыхъ отецъ, и отидоша; по умертви же тѣхъ, молодии не утвѣрженіи прѣльсти нѣмчестии въслѣдоваша и въпадоша въ вины различны многы, отрѣчены отъ божественаго закона и похулены, и тѣхъ ради винъ въ жидовство явленѣ въпадоша и, съ многими утѣхы¹⁾ и свѣты инѣхъ церквь остатися зла творимаго ими не въсхотѣвше, отвержени быша отъ насъ; евангліе же ихъ убо, акы доброе и поклоняемое, почитается въ величїи церкви, на обличенье ихъ и на студи почитается, яко не живутъ, како велить.

1. Иже опрѣснокы служить и ядять, иже есть жидовскы. Христосъ бо не прѣдалъ есть того ниже свѣрши таины, юже предастъ, опрѣснокы святымъ, нѣ хлѣбомъ свѣршенымъ и кислымъ.

¹⁾ оутѣхъ ркл.

2. Иже постригають бороды своя бритвою, еже¹⁾ есть отсѣчено отъ Моисѣева закупа и отъ евангелскаго.

3. Иже въ святѣи литургии въ время причащенья единъ отъ служащихъ, ѣдъ опрѣснокы, цѣлуетъ прочихъ, егоже Христосъ не далъ есть ни рече: «прими и яжь и цѣлуй прочихъ»; нѣ рече: «примѣте и ядите»²⁾.

4. Иже въ святѣи службѣ на переносъ не выходятъ, ни на великыи ни на малыи, а службу творять не въ олтари, нѣ по всеи церкви, три и 1 и 5 въ единъ день, а гробы въ олтарехъ ихъ.

5. Иже въ святѣи правилѣ, рекше «вѣрую въ единого Бога», таковаго приложенья творять³⁾ злое, алѣ и бѣднѣ смысляще. Святѣи бо отци написавше сице: «и Духа Святаго Господа животворящаго отъ Отца исходяща»; а си особѣ приложиша: «иже отъ Отца и отъ Сына», иже есть зловѣрье велико и на жидовство прѣводятъ и въ Савельскую ересь: сего бо приложивше, отсѣкають вѣру святыхъ отецъ първаго сбора и втораго, и того слова Христова, иже о приходѣ Святаго Духа глагола ученикомъ, якоже Иоанъ евангелистъ глаголетъ, тако рече: «егда утѣшитель придетъ Духъ истинни, иже отъ Отца исходитъ, тѣ научитъ вы на всяку правду»⁴⁾. Христосу⁵⁾ бо не рекшу «иже (и) отъ Сына⁶⁾»: тако ти приложиша; зловѣрье бо то есть и ересь велика.

6. Иже въ святѣи литургии «единъ святъ единъ Господь съ Святымъ Духомъ» глаголати, егоже ни отъ святыхъ отецъ ни отъ святыхъ апостоль прияхомъ. Мы же сице глаголемъ: «единъ святъ, единъ Господь Исусъ Христосъ, въ славу Бога Отца аминъ». Тии же новоприложиша «съ Святымъ Духомъ»; нѣ сего святѣи отци не рѣша.

7. Иже измѣнити слово святаго апостола Павла, глаголюща сице: «малъ квасъ все смѣшеніе кваситъ»⁷⁾; а си тако глаголютъ: «малъ квасъ все смѣшеніе тлїтъ». Да вѣнми, латїнїне, како о томъ вѣщи лѣжете: квасъ бо, вѣлагаемъ въ мѣшѣнне, сирѣчь въ муку, наипаче рости и кваситъ и велико творитъ, а не растаетъ ни тлїтъ, иже ся паречетъ губить и обумаряетъ; стыдяще бо ся ти, имже причащаются и служатъ опрѣснокы, тѣмъ прѣмѣниша слово апостольское и въ «кваситъ» мѣсто написаша «тлїтъ».

8. Иже възбраняти женитися дѣякомъ, иже хотять стати попы, и не хотяще ставити женатыхъ попы, ни причащатися отъ нихъ. Нѣ о томъ первый святѣи сборъ повелѣ папѣякомы и дѣякомы и попы ставити, законнымъ бракомъ прѣвымъ⁸⁾ поемъшая жены дѣвами, а не отъ вдовства ли отъ пущениць. И апостоль бо Павелъ великии вопнеть о томъ: «чѣстепъ бракъ и ложе несквѣрно»⁹⁾. Христосу бо благословивъшю бракъ, и апостолу его тако почетъшю, и

¹⁾ иже ркл. ²⁾ творити ркл. ³⁾ Такъ ркл. ⁴⁾ вась ркл. ⁵⁾ правимъ ркл. ⁶⁾ Мф. XXV, 26. ⁷⁾ Іо. XV, 26. ⁸⁾ I Кор. V, 6; Гал. V, 9. ⁹⁾ Евр. XIII, 4

святымъ отцьмъ приемъшымъ его, то ти, иже его не приемлуть, противятся правѣи вѣрѣ.

9. Иже двѣ сестреницѣ помати мужевн: помъ бо первую, и по смерти же той помаетъ сестру ея.

10. Иже носити претель епископу на руцѣ, яко извѣтѣмъ жеши церкви помаяща, егоже ни Христосъ ни святни апостоли поведѣша, нъ просто любящен смиреное въ всемъ.

11. Иже на воину ходити епископамъ и попомъ и свои руцѣ крѣвью оксвѣрнати, егоже Христосъ не поведѣ.

12. Иже епископи ихъ женятся, а попове ихъ наложницы имуть и женны, и аможе колниждо идуть, тамо ся женять, и дѣтн добывають и служатъ невзбранно.

13. Иже хранити суботы и поститися въ ня. И то жидовскы, яже Христосъ яко злая раздрушаше, и святни апостоли и святни отци възбраниша, тако написавше, яко «аще которыи хрестьянинъ поститися въ субботу, развѣ великыи суботы, да будетъ проклятъ»²⁾.

14. Иже въ пѣрвую недѣлю святаго поста мясоусть и маслоусть единою творити, и потомъ пакы постящеся въ субботу и въ недѣлю, ядятъ яйца и сыръ и молоко.

15. Иже ядятъ удавленнну и мертвлинну, егоже не творяху ни жидове: се бо отречено Моисѣвымъ закономъ³⁾ и евангельскимъ⁴⁾ и отъ святыхъ апостолъ явѣ възбраняется въ правилѣ ихъ⁵⁾.

16. Иже нечисто ясти отреченыхъ животинъ: бѣдятъ бо и живль нечисту, нарицающе ю кокошью.

17. Иже нечисто есть чьрнцомъ ихъ ясти сало свиное, еже при кожн: повелѣвають бо имъ епископи ихъ ясти и ипа мяса чьрнцомъ, егда имъ повелать, еже есть отречено.

18. Иже ядятъ медвѣдину и ослы, и попове ихъ ядятъ въ говѣнне бобровину: глаголютъ бо, яко отъ воды есть и рыба всяко ест.

19. Иже ядятъ съ псы въ единомъ съсудѣ, сами ядыше, а избытокъ поставляютъ псомъ, да полизють, и по томъ пакы сами ядятъ, еже хотять.

20. Иже не принимаютъ святыхъ и великихъ отецъ нашихъ и учитель архиерей, акы святыхъ, великаго реку Василия, и Григория Богословца, и Златаустыця, ни ученья ихъ имѣють высости ради ихъ и жестокаго ради (и) труднаго житья ихъ и добродѣтелнаго.

21. Иже въ святѣмъ крещенн крестятся въ одно погруженъе, рекъше во имя Отца и Сына и Святаго Духа, еже¹⁾ есть криво, акы жидовское крещенъе или паче арьянское, не крестяще въ три погруженъя и глаголюще трименъна, не единочьстно ни едипославно ни

¹⁾ иже *ркп.*

²⁾ *Ап. 66.* ³⁾ *Лев. XI, 40; XVII, 14; XIX, 8, Ос. IX, 4.* ⁴⁾ *Дьян. XV, 20, 21; XXI, 25.* ⁵⁾ *Ап. 63.*

едносушьно Отца и Сына и Святаго Духа повелѣвають ни трисъ-ставно божество исповѣдаютъ, нъ, акы еретикъ Савели, едностъ-ставно и троенменно; онъ бо глаголаше: «единъ Отець есть, именуеть же ся Отець и Сынъ и Святни Духъ». Правовѣрная же вѣра три съставы проповѣдаеть и исповѣдаеть, свѣршочныи и присносущныи, едноставныи, съпрестольныи, въ единомъ божествѣ пераадѣльно покланяемыи.

22. Иже сыпати крещаемымъ отъ нихъ соль въ уста, и не наричають имене въ крещевн епископи и попове по имени святаго или святныа, нъ имже мати наречеть, въ то же имя и крестять, а не якоже святни отци уставнша.

23. Иже не хотять мощемъ святыхъ кланятися, друани же отъ нихъ ни святныхъ иконъ, иже есть Гюетизонменитаго ересь и проклятыхъ онѣхъ, иже иконы пожьгоша.

24. Иже святыхъ иконъ въображенъя на мраморѣхъ и на помостѣхъ церковныхъ написають, не да я почьстять, нъ попирають ногами не токмо простьци, нъ и попове и чьрнцы ихъ.

25. Яко не отлучають святаго отъ сквѣрнаго, ни чьтять святаго олтаря боле, якоже прияхомъ и научихомся отъ святыхъ; а прибожьнокъ и придвѣрне въ иномъ чину имѣемъ и въ немъ стояти велимъ и простѣи чади и женамъ, въ нутренни же церкви пакы и ивѣхъ книжникъ ставляемъ, въ вышнии же странѣ лѣпшыа книжьнѣшная, во святѣмъ же олтари въ время святныа литургия толнко архиерееве, и попове, и дьякони, и падыащи. А ти святни олтарь тако имуть, яко и прибожьникъ.

26. О сѣн бо древле божественѣ и святѣ службѣ богоотець Давидъ, Духомъ Святнымъ прѣдъзя, рече: «ты еси ерєи въ вѣкы по чину Мелхиседекову»¹⁾. Егда великни праотець Авраамъ богопознатьныи въ Хода(логомора и царь²⁾) сущихъ съ нимъ изяти Лота сыновьця своего, и «възвращьшюся ему отъ сѣчѣ въ удоль Савгинъ, се бѣ поле царь, и Мелхиседекъ, царь Салимескъ, изнесе хлѣбъ и вино, бѣ же перен Бога вышняго и благослови Авраамъ и рече: благословенъ Авраамъ Богу вышнему, иже створи небо и землю, и благословенъ Богъ вышнии, иже прѣдасть врагы твоя подъ руку твою»³⁾. И тогда хлѣбы и вино подасть ему и сущимъ съ нимъ домочадькомъ, сущомъ тремъ стомъ и осминадесяте, прообразуя сию святую и благодатьную Господа нашего Исуса Христа службу. Слыша ли, латиниве, како ти не опрѣснокы съ виномъ растворенимъ изнесе святни пѣрвыи ерєи Бога вышняго Мелхиседекъ, егда благослови великаго отцомъ началника Авраамъ, нъ хлѣбы изнесе, съ квасомъ смѣшешы. Сего ради пророкъ Давидъ рече: «ты еси ерєи въ вѣкы по чину Мелхиседекову».

¹⁾ и царь] отъ *ркп.*

²⁾ *Иса. I, 5.* ³⁾ *Быт. XIV, 17, 20.*

27. Оклеветаютъ же суцая отъ насъ честныя и преподобныя
отца черныця, глаголюще яко «яцця ядять, и отъ тѣхъ животныи и
птицѣ ражаются, молоко же отъ четвероножныхъ скоть такоже ядять;
и тѣхъ бы не подобало ясти чьрницомъ; наши чьрници ядять сало;
се бо есть житыни и травьныи цвѣтъ». Да аще тако суть снѣ,
вами глаголемая, послушанте, да мало нѣчто о снѣхъ речемъ вашему
нареченью. Егда бо яцця отъ птицѣ чистыхъ ражаются, кромѣ крѣве
мясныя зачинаются и ражаются, и суть чиста; и молоко такоже, отъ
вымень скоть чистыхъ четвероножныхъ истѣкая; и такоже и яцця
суть кромѣ крове, есть и се есть чисто. Вапа же тучная сала процви-
тають съ либѣвными мясы и прѣходятъ, и крѣвавица куньно строслася
суть съ собою вся; снѣ тучная скѣвозѣ либѣвныхъ и та либѣвая
сквозѣ тучныхъ проходить, и обоя крѣвье ѡцвѣлася и суть сѣди-
нена обоя, и наричются тучная мяса и не имуть иного разньства
имени, едино въкупъ суца. Снѣхъ (у)бо тука не повелѣша божьственни
закони святыхъ отецъ мнихомъ въкушати, яко крѣви причеталася суть и
ражають страсть. Сего ради не узаконниа ихъ ѣсти правила свитыхъ
отецъ, иже въ Никей 300 и 18 богопосланныхъ и пречистыхъ отецъ и въ
всѣхъ куньно семи святыхъ и вселенскихъ съборѣхъ, иже вѣру
утвѣрдиша и вси въ едино съгласье рѣкоша и заповѣдаша повелѣ-
ными имъ отъ Святаго Духа уставы. Понеже убо мнози прѣльщахуся
о правѣи вѣрѣ, сего ради съристахуся на отатѣ двоумья, еже ты,
латинине, имѣши въ собѣ, и еси смущенъ; и въ едино то исповѣ-
данье и въ единогласье вси снисдошася и глаголаша единоподносно:
Духъ бо бѣ Святый куньно глаголаи въ нихъ. Снѣхъ же вашихъ туковъ
не повелѣша, яко и предѣ рекохомъ, ясти мнихомъ страсти ради, а
не скаредьства ради; миру же вся чиста суть предѣ Богомъ. Аще
ли симъ не вѣруеши, о латинине, то вложимъ яцця въ одинъ горницѣ
и вложимъ сала тучная въ инши горницѣ, и си обоя особъ варимъ
яцця и сало, да сереблемъ же мы уху ¹⁾ яццную. Нѣ елма убо
вариги яцця въ чистѣ водѣ, абые такоже есть и бываеть чиста вода,
ака не варена, така же и варена. Вы же пакы да сереблѣте вашихъ
салъ уху, да видимъ убо, кыхъ насъ завьници тольще будутъ, да
будеть вы не невѣрно, да разумѣете, кое въдержанью есть и измѣждитъ
страсть тельсвую, или кое, утучьнивъ тѣло, възраститъ на душу
страсти и осквернитъ храмъ Божии, якоже и Павль написа рекыи:
«аще кто осквернитъ храмъ Божии, осквернитъ того Богъ; храмъ
Божии святъ есть, еже есте вы», и «не вѣсте ли, яко Духъ Божии
живеть въ васъ» ²⁾, егоже вы, о латинѣване, отъ себе отгнасте. Богу
же нашему слава.

¹⁾ оухо ркл.

²⁾ I Кор. III, 17, 16.

№ 5.

1051—1054 г.г. Уставъ великаго князя Ярослава Владиміровича.

«Уставъ» вел. князя Ярослава дошелъ въ израздо меньшеля количества списковъ, чѣмъ «Уставъ» св. Владиміра; списки и изданія его указаны были полнѣе всею у Н. К. Никольскаго, Матеріалы для поврем. списка русск. писателей, I, 140—143. Списки «Устава» по тексту могутъ быть распределены на группы: кромѣ того, заслуживаютъ вниманія переработки его и переводъ на латинскій языкъ.

Группа А.

«Судъ Ярослава князя, сына Володимірова».

«Лѣтописецъ русскихъ царей» въ списокъ XV вѣка Моск. Гл. Арх. Мин. Ин. Д. № 279-658, прежній № 902-1468 (изд. кн. М. А. Оболенскій, Лѣтописецъ Переславля-Сузд., составл. въ началѣ XIII вѣка. Москва 1851), восходящемъ къ орииналу 1261 года, содержитъ на лл. 504—505 текстъ «Устава» («обширной фамилии» по м. Макарію), которому предшествуетъ слѣдующая записка: Въ лѣто 6543. Съде Ярославъ въ Кіевѣ и нача церкви строити и книги преписати отъ Грѣкъ и пѣти и ичести и. Отходя Владимірь основаніе положъ, а(кы) добрыи земледелецъ, землю умягчи (и) разора, Ярославъ же насѣа книгами и уставленіе монастыремъ и святителемъ дасть (и) оправданія судомъ съ греческаго намаканона.

Группа Б.

Эта группа распадается на три вида: а, б и в.

а) «Уставъ Ярославль, суды святительскіе»:

- 1) «Кормчая» 1493 года Казанск. Дух. Акад. хр. кат. № 968 (зачеркнутъ прежній № 904; по опис. № 412; Солов. № 858) лл. 545 об.—551 об. ¹⁾ (изд. А. С. Павловъ въ Прав. Собес., 1861, III, 93—108); списокъ «обширной фамилии» по м. Макарію;
- 2) сборникъ И. П. Б. Поюд. № 1572, XVI вѣка, лл. 5 об.—9 об., гдѣ отсутствуютъ статьи 8—21.

¹⁾ Здѣсь уставы церковныя Владиміра и Ярослава. Правда Русская и рядъ другихъ статей (все, что на лл. 540 об.—606) въ видѣ 106 главъ объединены въ нѣчто цѣлое, какъ показывается и неоконченное оглавленіе на лл. 539 об.—540. См. Уставъ Владиміра, стр. 2.

3) юридическій сборникъ, составляющій приложение къ Новг. 1 летописи въ списокъ Имп. Археограф. Комиссiи № 240, половины XV вѣка, лл. 269—274 (изд.: Новгор. Летопись по Синод. харат. сп., 454—459. Спб. 1888; В. Бенешевичъ, Сборн., I, 78—87);

4) такой же сборникъ, составляющій приложение и къ летописи Авраамки по списку 1495 г. (изд. ПСРЛ, XVI, 267—271).

б) Безъ особаго заглавія, «Уставъ», сокращенный «срала ради»
(только статьи 1—4, 7, 9—11, 13, 52, 53):

5) сборникъ М. С. Б. № 951 (Горская № 316), XV вѣка (около 1430 г. ?), лл. 199—200 об.;

6) сборникъ Моск. Ист. Муз. № 1009 (прежн. № 25639-36), XV вѣка, лл. 95—96 об.;

7) сборникъ Ру.м. Муз. Ундольск. № 1302, XV вѣка, лл. 64—65;

8) «Златая Чепь» Моск. Епарх. Библ. Волокол. № 561, XVI вѣка, лл. 269 и об.;

9) сборникъ И. П. Б. Поюд. № 1068, XVII вѣка, лл. 390—392 об.

в) Полный текстъ (тоже безъ заглавія):

10) сборникъ И. П. Б. Q. XVII № 178, XVII вѣка, лл. 195—200;

11) сборникъ И. П. Б. F. II № 251 (изъ собранія Плитина), XVI вѣка, л. 103 об.—106 об.;

12) сборникъ Имп. Акад. Наукъ № 45. 10. 4, XVI вѣка, л. 134 об.—139;

13) Кормчая XV—XVI вѣка, отысканная «въ околностяхъ города Архангельска», съ вкладной записью священноинока Питирима 7049 (1541) года; здѣсь текстъ содержитъ только статьи 1—34 и часть 35, такъ какъ конецъ вырванъ¹⁾, изд. И. Лепехина, Дневн. записки путешествія, ч. III (Спб. 1780), 353—356; перепечат. въ Полн. собр. уч. путешествій по Россіи, т. V (Спб. 1822), 336—337; по м. Макарію, «списокъ средней фамилии»: оригинальзиданія Лепехина, хранятся въ Моск. Ист. Муз. Черткова № 1¹/₁₂.

Группа В.

Эта группа распадается на три вида: а, б и в.

а) «Грамота вел. кн. Ярослава»:

1) сборникъ житійно-историческій Петрогр. Архива Св. Прав. Синода № 1305 (прежн. № 329, а еще ранѣе № 489), XVI вѣка (смотри. Опис. р-сей, хран. въ Архивъ Св. Прав. Синода, т. II, вып. I, 77—81), лл. 50 об.—53 об.;

¹⁾ Дальше со словъ: а не по вѣданью осподаря земли и сбереть все жито... идетъ текстъ «Книжъ Законныхъ» (изд. А. С. Павловъ, стр. 6—7).

2) каноническій сборникъ Петрогр. Дух. Акад. Кир.-Бѣл. № 9-1 XV вѣка, лл. 106—110 об.; изд. архим. Варлаамъ, Описаніе сборника XV стол. Кир.-Бѣлос. м-ря (Уч. Зап. II Отд. И. Ак. Н., 1859, V, пам. яз. и слов., 54—57).

б) «Князь великій Ярославъ»:

3) Кормчая Ру.м. Муз. № 232, XVI вѣка, лл. 199 об.—202 и л. 202 об. (изд. м. Макарію, Ист., II, прил. № 13: «списокъ обширной фамилии»);

4) Кормчая Волынск. Епарх. Древлехр. № 1-130 (=Загор. собр. № 34), XV вѣка, лл. 324—326 об.; изд. Д. И. Абрамовичъ, Нѣсколько словъ о рукоп. и старопеч. собраніяхъ Вол. епархіи (Христ. Чт., 1903, июль, 117—120); текстъ оборванъ на концѣ статьи 30-й;

5) требникъ Виленск. Публ. Библ. № 206, XVI вѣка, лл. ? (Ф. Добрянскій, Описаніе р-сей Вил. П. Библ., слав. и русск., стр. 315—316. Рильна 1882); текстъ сго, повидимому, ближе всего къ Ру.м. Муз. № 232;

6) требникъ Волынск. Епарх. Древлехр. Загор. собр. № 24, повидимому, сходенъ (?) съ предыдущимъ, судя по присутствію въ немъ записи, приведенной Д. И. Абрамовичемъ, Нѣск. словъ, 109 прил. 2;

7) сборникъ Моск. Дух. Акад. Горская № 108, 1580 г. 19 лив. написанный въ Смоленскѣ Мих. Фом. Поповымъ; л. 83 об. только статья 33 л. 84 и об. только статья 1 (смотри. Уставъ Владиміра, стр. 10).

в) Обычный видъ:

8) сборникъ И. П. Б. Q. I. № 385 (съ помѣтками XVI—XVII вѣка на переплетѣ: 13, по лл. 3—7: Сия книга глаголемая обѣдня толковая Устюга Великого Архангелскаго монастыря домовая; а рукою XVIII вѣка: Устюжской епархіи № 19), разными почерками, но несомнѣнно конца XV вѣка та часть, идѣ лл. 35—38 об., содержащія «Уставъ»;

9) Кормчая Петрогр. Дух. Акад. Кир.-Бѣл. № 1-1078, XVI вѣка, лл. 497—498 об.;

10) Кормчая Ру.м. Муз. № 238, 1620 года, лл. 608 об.—610; «средней фамилии» по м. Макарію;

11) каноническій сборникъ Ру.м. Муз. Ундольск. № 820, XV вѣка, лл. 13 об.—15;

12) И. П. Б. Поюд. № 1112, отрывокъ (изъ Кормчей?) XV вѣка, переплетенный вмѣстѣ съ Столбовымъ, лл. 222—224;

13) Кормчая И. П. Б. F. II № 83 (=Толст. I № 318), XVI вѣка лл. 380 об.—381 об.;

14) сборникъ каноническій И. П. Б. Титова № 1687 (3756), XVII вѣка лл. 7—10;

15) Кормчая Петрогр. Дух. Акад. Кир.-Бѣл. № 2-1079, XVI вѣка лл. 405 об.—407;

16) Кормчая Имп. Акад. Наукъ № 21. 5. 4, XVI вѣка, лл. 481 об.—483;

17) болгарско-русская Коричная библиотека при Ставропигийской церкви Успения Пресв. Богородицы во Львовъ, XVI вѣка, л. л.: опис. Я. Головацкіи, Библиограф. находки во Львовъ (Сб. Отд. Р. Яз. и Сл. Имп. Ак. Н., т. X. № 7. 1873), 35;

18) юрид. сборникъ М. С. Б. № 524 («Книга Мѣрила № 328»; пропов-щій № 403), XVI вѣка, со вкладной записью патр. Никона отъ 1661; л. л. 401—404;

19) приложение къ Соф. Глѣтон, по списку Бальзерова Имп. Археограф. Кож. № 23, третьей четверти XV вѣка, л. л. 102 об.—104 об., (изд. ПСРЛ, VI, 84—86);

20) то же по Горюшкинскому списку (изд. тамъ же);

21) Коричная Моск. Ист. Муз. № 798 (прежн. № 34867), XV—XVI вѣка, л. л. 259 об.—261;

22) сборникъ Моск. Гл. Арх. Мин. Ин. Д. Госуд. Дрвелехр. V, 1 № 2, 1622 г., л. л. 8 об.—12 об.;

23) Коричная И. П. Б. Поюд. № 233, XVI вѣка, л. л. 525—527 (=524—526);

24) Коричная И. П. Б. Поюд. № 237, XVII вѣка, л. л. 591 об.—593 об.;

25) списокъ, изъ котораго взялъ текстъ Бергъ, «Истор. Описание Россійскихъ законовъ», подъ заглавіемъ «Уставъ всл. кн. Ярослава Владиміровича о церковныхъ судахъ и земскихъ дѣлахъ», идѣ впереди находится текстъ церковнаго Устава до конца статьи 37-й и затѣмъ идутъ выдержки изъ византійскихъ законовъ¹⁾; изд. Л. Максимовичъ, Указатель Россійскихъ законовъ, ч. I (Спб. 1803), 4—5=Уставъ I. Всл. кн. Владиміра Кіевскаго и всея Руси... (Москва 1808), 4—5; «средней фамиліи» по м. Макарію;

26) Коричная Моск. Ист. Муз. Забѣлина № 399, XVII вѣка, л. л. 412 об.—414 об.;

27) Коричная Казанск. Дух. Акад. хр. кат. № 496 (Солов. № 475; по опис. № 416), л. л. 440—441 об.; изд. А. С. Павловъ въ Прав. Собес., 1861, III, 88—92, съ вариантами изъ слѣдующаго;

28) Коричная Казанск. Дух. Акад. хр. кат. № 494, (Солов. № 477; по опис. № 414), XV вѣка, л. л. 353—354 об.; списокъ «краткой фамиліи» по м. Макарію и А. С. Павлову;

29) сборникъ М. С. Б. № 717 (прежній № 593; зачеркнутъ № 490), XVI вѣка со вкладной записью патр. Никона 1661 г. въ Новоіерус. м-рь, л. л. 135 об., только статья 1 (смотри. стран. 115);

30) Коричная И. П. Б. Поюд. № 235, списанная въ началѣ XVI вѣка съ оригинала, оконченнаго монахомъ Доровеемъ въ 1375 (6883) г. 20 марта при в. кн. Дмитріи Константиновичѣ и епископѣ Суздальскомъ и Городскомъ Діонисіи, л. л. 103—106 об.;

31) Коричная Кіево-Печерской Лавры № 102, XVII вѣка, л. л. 647 об.—?;

32) Коричная Троице-Серг. Лавры № 205 (1955), XVI вѣка, л. л. 431—432 об.;

33) Коричная Троице-Серг. Лавры № 206 (1954), XVI вѣка, «быть можетъ, списокъ съ предыдущей», л. л. 445—447;

34) Коричная Уваров. № 296 (=Царск. № 214; по опис. Леонида № 560), начала XVII вѣка, л. л. 601;

35) Коричная Уваров. № 791 (по опис. Леонида № 556), XV вѣка, л. л. 329—?;

36) Коричная М. С. Б. Успенск. № 20, конца XVI вѣка (написана по приказанію боярина и дворецкаго Григ. Вас. Годунова при царѣ Феодорѣ Иоанновичѣ, царицѣ Иринѣ и патр. Іовѣ), л. л. 466—468;

37) Коричная М. С. Б. Чудов. № 167, 1499 года, л. л. 341 об.—343;

38) «Судебникъ святительской» Казанск. Дух. Акад. Солов. № 923, XVI вѣка, л. л. 280—284 об.;

39) при «Палетѣ» Троице-Серг. Лавры № 730 (1855), первой половины XVI вѣка, л. л. 466 об.—469 об.;

40) списокъ не древнѣе XVI вѣка, откуда текстъ изд. Карамзинъ, Ист., II, прилѣч. 108 (перепечат. м. Евгеній, Описание Кіево-Соф. собора, прилож. № 3); списокъ «краткой фамиліи» по м. Макарію;

41) «рукописная книга Коричная стариннаго Вычегодскаго списка», изъ которой «Уставъ» выписанъ былъ В. Крестининымъ и изданъ въ Продолж. Др. Росс. Вивл., ч. III, (Спб. 1788). 9—14; списокъ «средней фамиліи» по м. Макарію;

42) Коричная Арханг. Епарх. Дрвелехр. Сійск. библ. № 133, XVI вѣка (съ пометкой писца: Сіа книга глаголемая правила владыки Филофея Рязанскаго, который былъ лишенъ сана въ концѣ 1568 или, можетъ быть, въ началѣ 1569 года), л. л. 535 об.—537 об.

Печатаются въ шести столбцахъ параллельно другъ другу:

А;

Ба по 1 съ вариантами по 2, 3 и 4;

Бв по 10 съ вариантами по 11, 12 и 13;

Бз по 1 съ вариантами по 2;

Бб по 3 съ вариантами по 4 и 7;

Бв по 37 съ вариантами по 8, 9, 10, 11, 12, 19, 23, 27, 28, 29, 30, 36, 38, 39, 40.

Бб представлена по 5, 6, 7 и 8 въ видѣ вариантовъ къ Бв.

¹⁾ Дальше слѣдуетъ: О земскихъ дѣлахъ. Аще крадетъ жито а не по вѣданью осподаря земли, а сбереть все жито свое... изъ «Книгъ Законныхъ» (изд. А. С. Павлова стр. 7).

А.

Ба 1: 2, 3, 4.

Бв 10: 11, 12, 13.
Бб: 5, 6, 7, 8.**Судъ Ярослава князи
сына Володимирова.**

1. Се азъ, великий князь Ярославъ, сынъ Владимировъ, по правиломъ святыхъ отецъ и по записи отца своего помыслихъ грѣховина вещи и духовны отдати церкви, по слову митрополита отъ судебныхъ книгъ. Отдали есмо святителемъ тѣхъ духовны суды судити ихъ оприсно мирянь, развее татбы съ полчинымъ, то судити съ моимъ, таже и душегубленіе; а во инья дѣла никакоже моимъ не вступатися, да не въ проклятіе впадутъ или дѣти мои или бояре или заказникъ нашъ. Аще отъ рода моего вступится (кто), да будеть проклять.

**А се уставъ Ярославъ,
суды святительсныа.**

1. 1) Се язъ, князь великий 2) Ярославъ, сынъ Володимеровъ, по давію отца своего 3) сгадалъ есмь съ митрополитомъ кievьскымъ и всея Руси 4) Илариономъ 5), сложихомъ греческыи 6) номоканонъ 7), еже не подобаеть сихъ 8) тяжъ судити князю, ни бояромъ его, ни судіямъ его; даль есмь митрополиту и епископомъ роспусты 9), по всѣмъ городомъ, десятую недѣлю мыта къ церкви [и] къ митрополиту, а людемъ его не даяти мыту нигдѣ ни тамгы 10), и осмьничее 11) далъ есмь 11).

1) глава 10 *ркп.* 2) великий 2, 4. 3) моего 4. 4) з 4. 5) Лариономъ 4. 6) греческыи 4. 7) номоканонъ *ркп.* 8) — сихъ 2, 4. 9) — роспусты 2, 4. 10) тамгы 4. 11) + и роспусты 2, 4.

1) — А б (5—8). 2) — отца б (7). 3) — съ 12. 4) — и б (8). 5) + съ б (6, 7). 6) Лариономъ б (6, 7). 7) номоканунъ 12, номоканунъ 13, манаканунъ б (5—7). 8) тяжебъ б (5—8). 9) — судити б (5) и б (5, 8). 10) + то б (6, 7). 11) роспусты 13. 12) 4-ую 13. 13) — мыта б (5—8). 14) — къ б (8). 15) — и б (6). 16) — къ б (5—8). 17) и б (8). 18) ; и б (5—8). 19) осмичее б (3).

Ба 1: 2.

Бв 3, 4, 7.

Бв 37: 8-12, 19, 23, 27-30,
36, 38-40.**Грамота великого князя
Ярослава 1).**

1. Се азъ, князь великий Ярославъ, сынъ Владимеровъ, внукъ Святославъ, по давію отца своего сгадалъ есмь съ митрополитомъ Илариономъ, сложилъ есмь греческыи манаканонъ. еже не подобаеть сихъ тяжъ судити князю ни бояромъ: даль есмь митрополиту и епископомъ тѣ суды, что писаны въ правилѣхъ, въ манаканонѣ, по всѣмъ городомъ и по всѣмъ областемъ, где христіанство.

1) Грамота вел. кн. Яр.

Князь великий Ярославъ.

1. Се азъ, великий князь Ярославъ, сынъ Володимеровъ, по давію отца своего сгадалъ есмь съ митрополитомъ Лариономъ 1), сложилъ 2) есмь греческыи номоканонъ 3), иже 4) не подобаеть сихъ тяжъ судити князю и бояромъ; даль есмь митрополиту и епископомъ тѣ суды, что писаны въ правилѣхъ, въ номоканонѣ 5), по всѣмъ городомъ и по всей области, гдѣ христіанство.

1) Илариономъ 7. 2) сложилъ 7. 3) номоканонъ *ркп.*; номоканунъ 4. 4) ихъ 7. 5) — и 4. 6) номоканонъ 7; номокануне 4.

1. 1) Се язъ, князь великий Ярославъ, сынъ Володимеровъ 2), по давію отца своего сгадалъ 3) есмь съ митрополитомъ 4) Илариономъ 5), сложилъ 6) есмь греческыи 7) номоканонъ 8), аже 9) не подобаеть сихъ тяжъ 10) судити князю и бояромъ; даль есмь митрополиту 11) и епископомъ тѣ суды 12), что писаны въ правилѣхъ 13), въ номоканонѣ 14), по всѣмъ градомъ и по всей области 15), гдѣ христіанство ни 16) есть 17).

1) О томъ же великого князя Ярослава Владимировича 36. 2) Владимиръ 9, 10, 11, 19, 23, 27, 39. 3) сгадалъ 36. 4) + съ 19, 28, 30, 38, 39, 40. 5) Лариономъ 11, 19, 28, 30, 36, 38, 39, 40. 6) разложилъ 9, 27; сложили 38. 7) + и 19. 8) греческыи номоканонъ | со греческимъ номоканонемъ 40; номоканунъ 28. 9) яже 11; 30, 36, 39. 10) тяжен 38. 11) митрополитомъ 11, 19, 40. 12) тѣ суды митрополиту и епископомъ 36, 38; + судити 38. 13) правилѣхъ | правилѣ семъ 11. 14) номоканунъ 28, 30; манаканонъ 36. 15) всѣмъ областимъ 39. 16) но *ркп.*; — ни 28, 36; христіанство ни | крестьянственное 11, 19, 38, 39, христіанствено 23, 29, крестьянство 40. 17) — есть 11, 19, 38, 39.

А.

Ба 1: 2, 3, 4.

2. 1) А се о умчч-
ки боярьскыхъ
дщереи 2).

2. Сежь святителемъ
отдапо святыми отци:
умчканіе, насилваніе.
Аще будеть боярьская
дщи, за срамъ 5 гри-
вень злата, а митро-
политу такожь; а мен-
шихъ боярь, то гривна
злата; а добрыхъ лю-
ди, гривна серебра, а
митрополиту такоже, а
на умччницѣхъ митро-
политу по 60 гривенъ,
а князь казнитъ.

Аще кто умчитъ дѣв-
ку или насилитъ,
аще боярьская дщи
будеть, за соромъ ея
5 гривенъ злата, а
митрополиту 5 гри-
вень злата. Аще бу-
деть меншихъ боярь,
ей 3) гривна злата, а
митрополиту гривна зо-
лота. А еже 4) добрыхъ
людеи будеть, 2 гривни
серебра ей 5) за соромъ,
а митрополиту рубль; а
на умччницѣхъ 6) по
60 ногать 7) митропо-
литу, а князь ихъ каз-
нитъ.

1) — глава 11 *ркл.* 2) — А се
о умччки боярьскыхъ дще-
рен 2, 3, 4. 3) — ей 2, 4) а
еже] аще ли 2, аже 3, аще
4, 5) — ей 2, 3, 4. 6) умччни-
цѣ 4, 7) — ногать 2, 3, 4.

Бв 10: 11, 12, 13.

Бб: 5, 6, 7, 8.

2. Аще кто умчитъ 1),
девку или насилитъ,
аще боярьская дщи 2)
будеть, за соромъ ея 3)
5 гривенъ злата, а ми-
трополиту 5 гривенъ
злата; аще будеть мен-
шихъ боярь 4), гривна
злата ей, а митропо-
литу гривна злата; а
добрыхъ людеи будеть,
за соромъ рубль, а ми-
трополиту рубль, 5) на
умччницѣхъ по 60
митрополиту, а князь
ихъ 6) казнитъ.

1) умчитъ 13. 2) дщи 5(8).
3) ей 6(5-7). 4) бояромъ *ркл.*
5) — а 6(5-8). 6) — ихъ
6(5, 8).

Ва 1: 2.

2. Аще кто умчитъ 1)
дѣвку или насилитъ,
аще боярьская дщи, за
срамъ ей 5 гривенъ
злата, а епископу 5
гривень злата; а мен-
шихъ боярь, гривна
злата, а епископу гри-
вна злата; а добрыхъ
людеи, за срамъ 5 гри-
вень серебра, а еписко-
пу 5 гривенъ серебра, а
на умччницѣхъ по
гривнѣ 1) серебра 2) епи-
скопу, а князь казнитъ
ихъ.

1) гривнѣ. 2) — а, но *вы-
скобл.*

Вб 3: 4, 7.

2. Аще кто умчитъ 1)
дѣвку или насилитъ,
аще боярьская дочка,
за соромъ ей 5 гри-
вень злата, а митро-
политу 5 гривенъ зо-
лота; а меншихъ бо-
ярь, гривна злата, а
митрополиту гривна зо-
лота; а добрыхъ людеи,
за соромъ ей 5 гри-
вень серебра, [а] ми-
трополиту 5 гривенъ
серебра; а на умччни-
цѣхъ по гривнѣ сереб-
ра митрополиту, а князь
казнитъ.

1) умчитъ.

Вв 37: 8-12, 19, 23, 27-30.
36, 38-40.

А се о судѣхъ 1).

2. Аже кто умчитъ 2)
дѣвку 3) или насилитъ,
аже 4) боярьская дщи 5),
за соромъ 6) ей 7) 5 8)
гривень злата, а епи-
скопу 9) 5 гривенъ 10) зо-
лота; а меншихъ боярь,
гривна злата, а епи-
скопу гривна злата 12);
а 13) добрыхъ людеи, за
соромъ 11) 5 гривенъ 15)
серебра, а 16) епископу
5 гривенъ 17) серебра 18);
а 19) на 20) умччни-
цѣхъ 21) по гривнѣ сере-
бра епископу, а кня-
зю 22) казнити 23) умчч-
ника 24).

1) — А се о судѣхъ
10, 19, 38, 39, 40, а *вв* 11
другое *заглавіе*: О на-
сильствѣ женскомъ.
2) умчитъ 11, 19. 3) дѣвицу
38. 4) аже 11. 5) дочь 30;
дщи 9, 10, 19, 23, 36, 38, 40.
6) рокомъ 38. 7) ей 30. 8) 10
23. 9) епископи (но не *па-
реправл. вв* у) 38; — то же
38. 10) — гривенъ 11. 11) —
а 38. 12) гривна злата] то
же 38. 13) — а 9, 10, 11, 19,
23, 39, 40. 14) рокомъ 38;
+ ей 38. 15) гривенъ 28.
16) — а 38. 17) — гривенъ 11.
18) — а епископу 5 гривенъ
серебра 40; 5 гривенъ се-
ребра] то же 38. 19) — а 38.
39. 20) — на 23. 21) умччни-
цехъ 36. 22) князь 9, 10, 11,
19, 28, 30, 38, 39. 23) каз-
нитъ 9, 10, 11, 19, 28, 30,
38, 39; + ихъ 9, 10, 23, 38.
24) — умччника 9, 10, 11,
19, 38, 39, 40 (но 39 *оставл.*
пробѣлъ для этого слова).

А

3. А кто пошибеть жеву боярскую, 5 гривенъ злата; а меншихъ, гривна 1, а митрополиту таже; а добрыхъ людей, 2 рубли, а святителю 2 рубли; а простыхъ чяди, 12 гривенъ, а митрополиту 12 гривенъ, а еще князь казнить.

15

4. Аще пустить бояринъ жену свою, за срамъ

20

Ба 1. 2. 3. 4

3. 1) Аще 2) кто пошибаетъ боярскую дочь или боярскую жену, за соромъ ей 5 гривенъ злата, а митрополиту такоже 3); 4) меншихъ бояръ, гривна злата, а митрополиту гривна злата; а нарочитыхъ людей, 2 рубля, а митрополиту 2 рубля; а простои чяди 1), 12 гривенъ кунъ, а митрополиту 12 гривенъ кунъ, а князь казнить.

4. 5) Аще 6) же пустить бояринъ жену великихъ бояръ, за соромъ

1) — глава 12 *ркл.* 2) — ли 2. 3) — а митрополиту такоже 4. 4) простыхъ людей 4. 5) — глава 13 *ркл.* 6) — ли 2, 4.

Ба 10. 11. 12. 13
Бб 5. 6. 7. 8.

3. Аще кто пошибаетъ 1) боярскую дочь 2) или боярскую жену, за соромъ ей 5 гривенъ злата, [а митрополиту 5 гривенъ злата]; а меншихъ бояръ, гривна злата 3), [а митрополиту гривна злата] 4); нарочитыхъ людей, два рубля, а митрополиту два рубля 5); простои чяди, 12 [гривень] 6) кунъ, а митрополиту 7) 12 гривенъ [кунъ] 8), а князь казнитель 9).

4. Аще же 10) пустить бояринъ жену великихъ бояръ, за соромъ

1) пошибеть (?), б (8). 2) дочь б (5, 8). 3) — а меншихъ бояръ гривна злата б (6, 7). 4) Вставка изъ 12, 13, б (5); — а б (5—8). 5) — а б (8). 6) Вставка изъ 11, 12, 13, б (5, 8). 7) — 12 гривенъ кунъ а митрополиту б (6, 7). 8) Вставка изъ 12, б (7, 8). 9) казнить б (5—8). 10) — же б (5—8).

Ва 1: 2.

3. Аще кто пошибаетъ боярскую дочь или боярскую жену, за срамъ ей 5 гривенъ злата, а епископу 5 гривенъ злата; меншихъ бояръ, гривна злата. а 1) епископу гривна злата; а нарочитыхъ людей, 3 рубли, а епископу 3 рубли; а простои чяди, 15 гривенъ сребра, а епископу 15 гривенъ, а князь казнить.

2) — а.

4. Аще пустить бояринъ великъ жену безъ вины, за соромъ

Вб 3. 4. 7.

3. Аще кто пошибаетъ боярскую дочь или боярскую 1) жену, за соромъ ей 5 гривенъ злата, а митрополиту 5 гривенъ злата; а меньшихъ бояръ, гривна злата, а митрополиту гривна злата; а нарочитыхъ людей 3 рубли, а митрополиту 3 рубли; а простои чяди, 15 гривенъ, а митрополиту 15 гривенъ, а князь казнить.

1) боярскую *ркл.*Вв 37: 8-12, 19, 23, 27-30.
36. 38-40.

3. Аще 1) кто пошибаетъ 2) боярскую дочь 3) или боярскую жену, за соромъ 4) ей пять гривенъ злата, а 5) епископу 5 гривенъ 6) злата 7); а меньшихъ бояръ, гривна злата, а 8) епископу гривна злата 9); а 10) нарочитыхъ людей, три рубли, а 11) епископу три рубли 12); а простыхъ чяди 13), 15 гривенъ, а 14) епископу 15 гривенъ 15), а князь 16) казнить 17).

4. 18) Аже 19) пустить бояринъ великъ 20) жену свою 21) безъ вины 22), за соромъ

1) Аже 9, 10, 11, 19, 23, 38, 39, 40. 2) пошибаетъ 28. 3) дочь 28. 4) рокомъ 38. 5) — а 36, 38. 6) — гривень 11. 7) — а епископу 5 гривенъ злата 30; 5 гривенъ злата | то же 38. 8) — а 36, 38. 9) гривна злата | то же 38. 10) и 19; — а 38; — меншихъ 11. 11) — а 36. 12) три рубли | то же 38. 13) простои чяди 9, 10, 11, 19, 23, 38, 39, 40. 14) а 38. 15) 15 гривенъ | то же 38. 16) князю *ркл.* 17) казнити 30; — ихъ 38. 18) Статья 4 пропущ. вв 23 и 9, но вв 9 дописана внизу страницы. 19) Аже 28, 30, 36; — бо 11. 20) бояринъ великий пустить 30. 21) — свою 9, 10, 11, 19, 39, 40. 22) безвину 11, но у переправл. вв ы; Аще бояринъ в век жену безъ вины пустить 38.

А.

5 гривенъ злата, святителю тожъ; а меньшихъ, 1 гривна злата, а святителю тажъ; а нарочитыхъ людей, 2 рубли, а святителю тажъ; а простью, 12 гривенъ, а святителю тажъ, а князь казнить.

10 А гривна по пятидесять грошъ.

15 5. Аже дѣвицею прижити и родити дѣтищю у отца и матери, обличивъ, пустити ю въ домъ Божии.

20 6. Такожъ и вдова, олижъ родъ выкупить.

Ба 1: 2, 3, 4.

ей 300 гривенъ, а митрополиту 5 гривенъ золота; меньшихъ бояръ гривна золота, а митрополиту гривна золота; ¹⁾ нарочитыхъ людей, 2 рубля, а митрополиту 2 рубля; а ²⁾ простои чяди 2 гривни ³⁾, митрополиту 2 гривни ⁴⁾, а князь ихъ ⁵⁾ казнить.

О бляднн.⁶⁾

5. Аще дѣвка блядеть или дѣяти добудеть у ⁷⁾ отца и ⁸⁾ матери, ли и ⁹⁾ вдовою, такихъ ¹⁰⁾ обличивши ¹¹⁾, пояти [ю] въ домъ церковныи.

6. ¹²⁾ Такожъ и жена безъ своего мужа или при мужи дѣяти до-

1) — а 7. — а 2, 3. 2) 12 гривенъ 2, 3, 4; — а 3, 4. 3) 12 гривенъ 2, 3, 4. 4) — ихъ 2, 3, 4. 5) — глава 14 *ркл.*; — О бляднн 2, 3, 4. 6) уво 2, 4. 7) у 2, 3, 4. 8) ли и | или 2, 3, 4. 9) — такихъ 2, 3, 4. 10) — иже *ркл.* 11) — и 4.

Бв 10: 11, 12, 13.

Бб: 5, 6, 7, 8.

ей ¹⁾ 300 гривенъ, а митрополиту 5 гривенъ ²⁾ золота; а ³⁾ меньшихъ бояръ, гривна золота ⁴⁾, а митрополиту гривна золота ⁵⁾; а ⁶⁾ нарочитыхъ людей, 2 рубля, а митрополиту 2 рубля ⁷⁾; простои чяди, 12 гривенъ [а митрополиту 12] [гривенъ] ⁸⁾, [а] ⁹⁾ князь казнить.

5. Аще же дѣвка блядеть или дѣяти ¹¹⁾ добудеть у отца у матери или вдовою, обличивше, пояти ю въ домъ церковныи.

6. Такожъ и женка безъ своего мужа или при мужи дѣяти до-

1) — ей 12. 2) — гривенъ 6 (5-7). 3) — а 6 (5-8). 4) — а митрополиту 5 гривенъ золота а меньшихъ бояръ гривна золота 13. 5) — а митрополиту гривна золота 12, 6 (7). 6) — а 6 (5-7). 7) — а митрополиту 2 рубля 13. 8) *Вставка* гривенъ изв 13, 6 (5-7). 9) *Вставка* а изв 6 (5-8).

Ва 1: 2.

4. Аще у отца и у матери дѣвка дѣти добудеть, обличивъ ю, вдати въ домъ церковныи.

5. Такожъ и женка, или пакы ю родъ окупить.

Вб 3, 4, 7.

ей 5 гривенъ злата, а митрополиту 5 гривенъ злата; а нарочитыхъ людей, 3 рубли, а митрополиту 3 рубли; а простои чяди, 15 гривенъ, а митрополиту 15 гривенъ ¹⁾.

5. Аще въ отца и въ матери дочка дѣвкою дѣяти добудеть, обличивъ ю, пояти въ домъ церковныи.

6. Такожъ и женка, а чимъ ю родъ окупить.

1) — а митрополиту 15 гривенъ.

Вв 37: 8-12, 19, 23, 27-30, 36, 38 40.

ей 300 гривенъ ¹⁾, а епископу 5 ²⁾ гривенъ ³⁾ золота; а ⁴⁾ нарочитыхъ людей, три рубли, а ⁵⁾ епископу три рубли ⁶⁾; а ⁷⁾ простои чяди ⁸⁾, 15 гривенъ, а ⁹⁾ епископу 15 ¹⁰⁾ гривенъ ¹¹⁾, а князь ¹²⁾ казнить ¹³⁾.

5. Аже ¹⁴⁾ у отца и ¹⁵⁾ у матери дчи дѣвкою ¹⁶⁾ дитя ¹⁷⁾ добудеть ¹⁸⁾, обличивъ ю, пояти въ домъ церковныи.

6. Такожъ и женка ¹⁹⁾, а чимъ ю ²⁰⁾ родъ окупить ²¹⁾.

1) 3 гривны 11, 19; + золота 11, 19, 38, 40. 2) 3 11. 3) — гривенъ 11. 4) — а 38. просто чадѣ 28; 5) — а 38. 6) 3 рубли то же 38. 7) — а 38. 8) чядѣ *ркл.*; — 3 рубли, а епископу 3 рубли а простои чяди 30. 9) — а 36-10) 5 36. 11) 15 гривенъ то же 38; — а епископу 15 гривенъ 28, но *припис.* внизу *страницы.* 12) князю 30. 13) казнити 30; — ихъ 38. 14) Аще 9, 10, 38; Иже 30. 15) или 23. 16) дѣвицею 38. 17) дитяти 19, 40. 18) да буде 19; да будетъ 40. 19) жена 38; — Такожъ и женка 40. 20) Это ю *ркл.* *надписываетъ надъ строкой;* — ю 23, 36. 21) окупить 23.

А.

Ба 1: 2, 3, 4.

будеть и ¹⁾ погубить [или въ свини въки-
нетъ] или утопить, об-
личивше ²⁾, пояти ея ³⁾
въ домъ церковныи, а
чимъ ю паки родъ
окупить ⁴⁾.

7. Аще девица зася-
детъ великихъ бояръ,
митрополиту 5 гривенъ
на огци или племени;
а парочитыхъ люди,
12 гривенъ; а простыхъ
чади, рубль.

8. А девицю кто умлъ-
вить, дасть ю въ то-
локу, на умолвеници
святителю гривна сре-
бра, а дѣвѣ за срамъ
3 гривны, а на толоч-
нехъ по 60 гривенъ, а
князь казнить.

7. ⁵⁾ Аще дѣвка за-
сядетъ великихъ бо-
яръ ⁶⁾, митрополиту
5 гривенъ злата; а мен-
шихъ бояръ, митропо-
литу гривна злата; а на-
рочитыхъ люден, митро-
политу 2 рубля или 12
гривенъ; а прѣстой ча-
дѣ, митрополиту грив-
на серебра или рубль ⁷⁾.

8. ⁸⁾ Иже ⁹⁾ дѣвѣку
кто умолвить къ себѣ
и дасть ю въ толоку, а
[на] умычничѣ ¹⁰⁾ митро-
политу гривна серебра,
а на толочанѣхъ по 60,
а князь казнить.

¹⁾ или 4. ²⁾ обличивше *ркп.*; обличивши 4. ³⁾ — ея 2, 3; ю 4.
⁴⁾ окупити 3. ⁵⁾ + глава 15 *ркп.*
⁶⁾ бояръ 2. ⁷⁾ серебра или рубль] и в казнь по закону 2. ⁸⁾ + глава 16 *ркп.*
⁹⁾ Аще 4. ¹⁰⁾ умычничѣхъ 3, умычничѣ 4.

Ба 10: 11, 12; 13.
Бб: 5, 6, 7, 8.

будеть да погубить или
въ свини ¹⁾ ввержетъ
или утопить, обличив-
ши, пояти я въ домъ
церковныи ²⁾, а чимъ ю
паки родъ окупить ³⁾.

7. Аже ⁴⁾ дѣвка за-
сядетъ великихъ бо-
яръ, митрополиту 5 гри-
венъ ⁵⁾ злата; а мен-
шихъ бояръ, гривна зо-
лота; а ⁶⁾ нарочитыхъ
люден, 12 гривенъ, а
прѣстой чади, рубль.

¹⁾ свини 11, 12. ²⁾ цер-
ковныхъ 13. ³⁾ окупятъ 12.
⁴⁾ Аще б (5—8). ⁵⁾ 2 гривны
б (5—8). ⁶⁾ — а б (5).

Ва 1: 2.

6. Аще дѣвѣку под-
молвить кто къ себѣ и
дасть ю въ поруганіе,
на умычничѣ епископу
3 гривны серебра, а дѣв-
кѣ за срамъ 3 гривны
серебра, а на ругате-
лѣхъ по рублю, а князь
казнить.

¹⁾ к себѣ кто. ²⁾ толѣку
ркп.

Вб 3: 4, 7

7. Аще дѣвѣку умлъ-
вить кто къ себѣ ¹⁾ и
дасть [ю] въ толоку ²⁾,
на умлъвѣници митро-
политу 3 гривны се-
ребра, а дѣвѣцѣ за со-
ромъ 3 гривны, а на
толочанѣхъ по рублю,
а князь казнить.

Вв 37: 8-12, 19, 23, 27-30,
36, 38-40.

7. Аже ¹⁾ дѣвѣку ²⁾
умолвить къ себѣ кто ³⁾
и дасть въ толоку ⁴⁾, на
умолвѣцѣ ⁵⁾ епископу
три гривны серебра, а
дѣвѣцѣ ⁶⁾ за соромъ ⁷⁾
три ⁸⁾ гривны сереб-
ра ⁹⁾, а на ¹⁰⁾ толоч-
нехъ ¹¹⁾ по рублю, а
князь ¹²⁾ казнить ¹³⁾.

¹⁾ Иже 10, 23, 27, 30; Аще 38;
+ кто 38; Яже 9. ²⁾ дѣвѣцею
38; + кто 11, 23. ³⁾ — кто 11,
23, 38; кто къ себѣ 19, 40; кто
себѣ 9, 10, 27. ⁴⁾ толѣку 38; + а
36. ⁵⁾ *Надв.* умолвѣцѣ *ркп.*
основной рукой: умолвѣцѣ
11, 19, 23, 39, 40; умолцѣ 30.
⁶⁾ дѣвѣцѣ 39; дѣвки 36; — а
дѣвѣцѣ 38. ⁷⁾ + еи 38. ⁸⁾ 200 23.
⁹⁾ три гривны серебра] то же
38. ¹⁰⁾ — на 38. ¹¹⁾ толочничѣхъ
9, 10, 27; толочныхъ 11; то-
личныхъ 19; толнехъ 38;
+ себѣ 38. ¹²⁾ князю 39.
¹³⁾ казнити 39; + ихъ 38.

А.

Ба 1: 2, 3, 4.

9. 1) Аще мужь отъ жены блядеть, мужь ть[и] митрополиту въ вицѣ, а князь казнить.

10. Аще мужь оженился иною женою, а со старою не роспустился, мужь епископу въ вицѣ, а митрополиту въ вицѣ, а молодую пояти въ домъ церковный, а со старою ему жити.

11. 3) Аще поидеть жена отъ своего мужа за инъи мужь 4) или иметь блясти отъ мужа, ту жену пояти въ домъ церковный, а повожена въ продажи митрополиту.

12. 1) Аще 2) будетъ женѣ лихми недугъ, или слѣпота, или долгая болѣзнь, про то е[я] не пустити; такоже и женѣ не лзѣ пустити мужа.

3) глава 19 ркл. 4) или 4. 1) + глава 17 ркл. 2) + и 3, 4. 2) + глава 18 ркл. 3) за инъи мужь отъ своего мужа 4.

Ба 10, 11, 12, 13. Бб 5, 6, 7, 8.

8. Аще мужь отъ жены блядеть, митрополиту пѣтъ куцъ, князь казнить.

9. Аже 1) мужь 2) оженился 3) иною женою, а 4) со старою не 5) роспустится 6), митрополиту вина 7), молодую 8) пояти въ домъ церковныхъ 9) а со 10) старою 11) жити.

10. Аже 12) поидеть жена отъ своего мужа за инъи 13) мужь или иметь 14) блясти 15) отъ мужа, ту жену пояти 16) въ домъ церковный, а повожена 17) въ продажи митрополиту.

11. Аще будетъ женѣ лихми недугъ, или слѣпа, или долгая болѣзнь, про то ея не пустити; такоже и женѣ не лзѣ пустити мужа 18).

4) Аще б (6-8). 2) - мужь б (5-8). 3) + и б (6, 7). 4) - а б (8). 5) - не 13, б (8). 6) - распустить 13, распустися б (8). распустяся б (5-7). 7) вина 13; + а б (5-8). 8) молодую ркл. 9) церковныхъ 12, б (5-7). 10) - со б (5). 11) + мужу б (5-8). 12) Аще б (8). Оже б (5, 7). 13) - инъи б (8). 14) - иметь б (5-8). 15) блудити б (5-8). 16) пояти 12, б (8). 17) повожена 12, 13, б (5-8). 18) - пустити мужа не лзѣ б (5, 8), мужь не лзѣ пустити б (6, 7).

Ва 1: 2.

Вб 3, 4, 7.

7. Аще мужь отъ жены блудитъ, у епископа въ вицѣ, а князь казнить.

8. Аще мужь оженился иною женою, а съ 1) старою 2) не роспустится, мужь тон у епископа въ вицѣ, а молодую пояти въ домъ церковный, а съ старою жити.

9. Аще женѣ лихми недугъ будетъ, или слѣпота, или долгая болѣзнь 3), про то ея не отпустити 4); такоже и женѣ не лзѣ пустити мужа.

1) - съ. 2) старою. 3) болѣзнь. 4) пустити.

8. Аще мужь отъ жены блядеть, митрополиту у вицѣ.

9. Аще мужь оженился 1) иною женою, съ старою не роспустился, мужь тон митрополиту у 2) вицѣ, а молодую въ домъ церковный, а съ старою жити.

10. Аще жене лихми недугъ болить, или слѣпота, или долгая болѣзнь, про то е[я] не пустити 4); такоже и женѣ не лзѣ пустити мужа.

1) оженинется ркл. 2) во. 4) - съ. 4) пупустити ркл.

Ва 37: 8, 12, 19, 21, 27, 30, 36, 38-40.

8. Аже 1) мужь отъ жены блядеть, епископу въ вицѣ, а князь 2) казнить 3).

9. Аже 4) мужь оженился 5) иною женою 6), съ 7) старою не 8) роспустится 9), мужь тон 10) епископу въ вицѣ, а молодую 11) въ домъ церковный, а съ старою жити.

10. Аже 12) женѣ 13) лихми недугъ 14) болить 15), или слѣпота 16), или долгая болѣзнь 17), про то 18) ея 19) не пустити 20); такоже и женѣ 21) не лзѣ 22) пустити мужа 23).

1) Иже 9, 10, 27, 30; А 38. 2) князю 30. 3) казнити 30; + ихъ 38. 4) Иже 9, 10, 27, 30; Аще 36, 38. 5) женицѣ 38; оженинется 28. 6) + а 11. 7) Это с ркл. подписывается надъ строкой; + и 39; - съ 28, 30, 36, 39. 8) - не 23. 9) распустится 36. 10) - тон 40. 11) + пояти 38. 12) Иже 9, 30; Аще 38. 13) жены 36. 14) жена лихми недугомъ 38; + будетъ 11. 15) будетъ 36. 16) спа 38. 17) долгая болѣзнь] долгимъ недугомъ болить 38. 18) - то (18) си 36, 38. 19) пусти 30. 20) жены 36, 38. 21) + не ркл. 22) мужа не лзѣ пустити 39.

5/6

11. Аще въ женѣ лихми недугъ будетъ, или слѣпа, или долгая болѣзнь, про то не пустити ея; такоже и жене мужь.

5/6

www.scribd.com

L10

А.

Ба 1: 2, 3, 4.

Ба 1: 11, 12, 13,
Бб: 5, 6, 7, 8

12. Аще кумъ съ кумою сживутся, а обличиться, святителю 12 гривенъ, а въ грѣсѣ сами въ отца възмутъ.

13. Аще ¹⁾ кумъ съ кумою блудъ творить ²⁾, митрополиту 12 гривенъ, а про опитимію по закону указано ³⁾ отъ Бога.

¹⁾ — глава 20 *ркп.* ²⁾ — ли 4. ³⁾ сътворить 3, 4. ⁴⁾ указание 3, 4.

12. Аще кумъ съ кумою блудъ сотворить ¹⁾, митрополиту 12 гривенъ, а опитемьи указаніе отъ Бога.

¹⁾ творить 12.

Ва 1: 2

10. Иже кумъ съ кумою блудъ створить, епископу гривна злата, а прочее ¹⁾ во опитемьи.

¹⁾ — прочее.

Во 3: 4, 7.

11. Аще жена у мужа крадетъ, а обличить ю, митрополиту 3 гривны, а мужъ казнить; про то не разлучити.

12. Аще кѣтъ покрадетъ, такоже ¹⁾ творять надъ нею.

13. Аще дѣвка засядетъ великихъ бояръ, митрополиту 5 гривенъ злата; а меншихъ бояръ, митрополиту гривна злата; а нарочитыхъ людіи, 12 гривенъ серебра, а митрополиту 12 гривенъ; а простои чяди гривна серебра, а митрополиту гривна серебра.

14. Аще поидеть жена отъ своего мужа за инни мужъ, туо жону поняти въ домъ церковный, а новожею митрополиту у продажи.

15. Аще кумъ съ кумою ²⁾ блудъ створить ³⁾, митрополиту гривна злата и въ опитемьи.

¹⁾ такоже. ²⁾ кумую *ркп.* ³⁾ сотворить блудъ.

Во 31: 8-12, 19, 23, 27-30,
36, 38-40.

11. Аже ¹⁾ кумъ съ кумою створить блудъ, епископу гривна злата и во опитемьи ²⁾.

¹⁾ Яже 9; Еже 30; Аще 38. ²⁾ епимьи 19; опитимьи 38.

А.

73. Аще кто зажжетъ дворъ или гумно, святителю 40 гривенъ, а князь казнить.

74. Аще съ сестрою блудитъ кто, епископу 40 гривенъ, а заповѣдь по закону.

75. Аще ближній родъ поимется, святителю гривна, а ихъ разлучити.

76. Аще кто водить 2 женъ епископу 20 гривенъ, а которая подлегла, тую въ домъ взяти церковныи, а пръвую водить по закону; а иметь лихо водити, казнити его.

Ба 1. 2, 3, 4.

74. ¹⁾ Аще ²⁾ кто зажжетъ гумно, или дворъ, или иное что, митрополиту 40 гривенъ, а опитимю подымуть, а князь ихъ ³⁾ казнить.

75. ⁴⁾ Аще кто съ сестрою блудъ створить, митрополиту 40 гривенъ, а въ опитиміи указаніе по закону.

76. ⁵⁾ Аще ближній родъ поимется, митрополиту 30 или 40 гривенъ, а ихъ разлучити, а опитимю да примуть.

77. ⁶⁾ Аще кто иметь двѣ женѣ водить, митрополиту 20 гривенъ, а которая подлегла, тую поняти въ домъ церковныи, а первую жену дрѣжати и водити по закону; а иметь ю лихо водити и держати, казню казнити его.

¹⁾ + глава 21 *ркп.* ²⁾ + ли 4.
³⁾ — ихъ 3, 4. ⁴⁾ + глава 22 *ркп.* ⁵⁾ + глава 23 *ркп.*
⁶⁾ + 24 *ркп.*

Ба 10: 11, 12, 13.

Бв: 5, 6, 7, 8.

73. Аще ¹⁾ кто зажжетъ гумно или дворъ или иное что, митрополиту 40 гривенъ, а опитемью подымуть ²⁾, а князь казнитъ ³⁾.

74. Аще кто ⁴⁾ со сестрою ⁵⁾ блудъ створить ⁶⁾, митрополиту 40 гривенъ, а во опитемьи указано по закону.

75. Аще ближній родъ поимется, митрополиту 40 гривенъ, а ихъ разлучити, а опитемью примуть.

76. Аще кто ⁷⁾ иметь двѣ жены водити, митрополиту 20 гривенъ, а которая подлегла, тую поняти въ домъ церковныи, а первую жену ⁸⁾ держати по закону; иметь ли лихо ею держати, казню казнити.

¹⁾ + ли 6. ²⁾ подымуть 12; подиметь 6 (5—8). ³⁾ + Иныя же вещи многы суть, яже не писаны здѣ срама ради 6 (5—7). ⁴⁾ — кто 12.
⁵⁾ + своею 13. ⁶⁾ творить 12.
⁷⁾ и то 13. ⁸⁾ жуну 12.

Ва 1: 2.

77. Аще кто зажжетъ дворъ, или гумно, епископу 100 гривенъ, а князь казнитъ.

78. Аще ли ¹⁾ кто съ сестрою согрѣшитъ, епископу 100 гривенъ, а прочее во опитемьи и въ казни по закону.

79. Аще ближній родъ поимется, епископу 80 гривенъ сребра, а ихъ разлучити, а прочее вопитемьи суть.

80. Аще кто двѣ женѣ держитъ, епископу 40 гривенъ, а которая подлегла, та поняти въ домъ церковныи, а первую дрѣжати по закону; а иметь лихо водити ю, казнити его казню ²⁾.

¹⁾ — ли. ²⁾ казню казнити его.

Вб 3: 4, 7.

76. Аще кто зажжетъ дворъ, или гумно, или что иное, митрополиту 100 гривенъ, а князь казнитъ.

77. Аще кто съ сестрою согрѣшитъ, митрополиту 100 гривенъ а уво ¹⁾ питемьи и въ казни по закону.

78. Аще ближній родъ поимется, митрополиту 8 ²⁾ гривенъ, а ихъ разлучити, а опитемью да примуть.

79. Аще двѣ женѣ кто водить, митрополиту 40 гривенъ; а которая подлегла, тую поняти в домъ церковныи, а первую дрѣжати по закону; а иметь лихо водити, казню казнити его.

¹⁾ въ. ²⁾ 50.

Вв 37: 8-12, 19, 23, 27-30, 36, 38-40.

72. Аже ¹⁾ кто зажжетъ дворъ, или ²⁾ гумно, или что иное ³⁾, епископу 100 гривенъ, а князь ⁴⁾ казнитъ ⁵⁾.

73. Аже ⁶⁾ кто съ сестрою согрѣшитъ, епископу 100 гривенъ, а ⁷⁾ въ опитемьи и въ казни по закону.

74. Аже ⁸⁾ ближній родъ ⁹⁾ поимется ¹⁰⁾, епископу 80 гривенъ, а ихъ разлучити ¹¹⁾, а опитемью ¹²⁾ да примуть ¹³⁾.

75. Аже ¹⁴⁾ кто двѣ женѣ ¹⁵⁾ водить, епископу 40 гривенъ, а которая подлегла, та поняти въ домъ церковныи, а пръвую дрѣжати ¹⁶⁾ по закону; а иметь лихо водити ю, казню ¹⁷⁾ казнити его.

¹⁾ Еже 30; Аще 38. ²⁾ и 19, 36, но 19 на *полѣ* + или. ³⁾ ино что 11, 36, 38. ⁴⁾ князю 30. ⁵⁾ казнити 30; + ихъ 38. ⁶⁾ Иже 30; Аще 38. ⁷⁾ и 38. ⁸⁾ Иже 30; Аще 38. ⁹⁾ ближній родъ] кто въ *ближнемъ* роду 38. ¹⁰⁾ поимѣъ 38; поимется 11 *переправл.* ¹¹⁾ поимутся. ¹²⁾ распустити 36. ¹³⁾ вопитемьи 38. ¹⁴⁾ приметь 30. ¹⁵⁾ Иже 30; Аще 36, 38; + же 36. ¹⁶⁾ двѣ женѣ кто 27. ¹⁷⁾ дрѣжати *ркп.*; дрѣжати 11, 19, 36. ¹⁸⁾ казню] а князю 36.

А.

77. Аще мужъ съ женою распустится въ своей воли, а будетъ венчалнаа, то святителю 12 гривенъ,

78. А жидовинъ будеть съ русскою или бесерменинъ, на ино-вѣрцѣ святителю 50 гривенъ, а рускую поняти въ домъ церковный.

79. Аже кто блудить съ черницею, святителю 40 гривенъ.

80. Съ животиною сдѣль, 12 гривенъ.

Га 1: 2, 3, 4.

78. ¹⁾ Аще мужъ распустится съ женою по своей воли, а будетъ ли вѣнчалная, и да-дять митрополиту 12 гривенъ; а будетъ ²⁾ ли не вѣнчалныи и, митрополиту 6 гривенъ.

79. ³⁾ Аще ли жидовинъ или бесерменинъ будеть съ рускою, или иноязычникомъ: на иноязычникомъ ⁴⁾ митрополиту 50 гривенъ, а рускую поняти въ домъ церковный.

20. ⁵⁾ Аще кто съблудить съ черницею, митрополиту 40 гривенъ, а во опитимію вложить.

21. ⁶⁾ Аще кто съ животиною блудъ сѣтворить, митрополиту 12 гривенъ ⁷⁾, въ опитимію и въ казню по закону.

¹⁾ + 25 ркп. ²⁾ будеть 4. ³⁾ + 26 ркп. ⁴⁾ иноязычникъ 4. ⁵⁾ + 27 ркп. ⁶⁾ + 28 ркп. ⁷⁾ + а 3, 4.

Ба 10: 11, 12, 13.
Бб: 5, 6, 7, 8.

77. Аще мужъ распустится съ женою по своей воли, а будетъ ли вѣнчалная, и да-дять митрополиту 12 ¹⁾ гривенъ; будеть ли невѣнчалная, митрополиту ²⁾ 6 гривенъ.

78. Аще жидовинъ или бесерменинъ будеть съ рускою, на иноязычникомъ митрополиту 50 гривенъ, а рускую поняти въ домъ церковный.

79. Аще кто блудить съ черницею, митрополиту 40 гривенъ, а опитемью вложить.

20. Аще ли кто съ животиною блудъ сѣтворить, митрополиту 12 гривенъ, а въ опитимію ³⁾ [и] ⁴⁾ въ казнь.

¹⁾—12 гривенъ будеть ли невѣнчалная митрополиту 12. ²⁾ опитемью 13. ³⁾ Вставка изъ 11, 12.

Ба 1: 2.

15. Аще мужъ по своей воли распустится съ женою, епископу 12 гривенъ; а будеть невѣнчалъ, 6 гривенъ.

76. Аще кто съблудить съ черницею, епископу 100 гривенъ.

77. Съ животиною, 12 гривенъ, а прочее во опитемью вложить.

Бб 3: 4, 7.

20. Аще мужъ и съ женою по своей воли распустятся, митрополиту 12 гривенъ; а будеть невѣнчалными, митрополиту 6 гривенъ.

21. Аще жидовинъ или бесерменинъ ¹⁾ съ рускою будеть, иноязычникомъ митрополиту 8 ²⁾ гривенъ, а рускую поняти въ домъ церковный.

22. Аще кто съблудить съ черницею ³⁾, митрополиту 100 гривенъ.

23. А съ животиною 12 гривенъ, а въ ⁴⁾ опитемью вложить.

¹⁾ бесурьменинъ. ²⁾ 50. ³⁾ черницею. ⁴⁾ уво.

Вв 57: 6-12, 19, 23, 27-30, 36, 38-40.

16. Аже ¹⁾ мужъ съ женою по своей воли распустится ²⁾, епископу 12 гривенъ; а ³⁾ будеть невѣнчалными, митрополиту 6 ⁴⁾ гривенъ.

77. Аже ⁷⁾ кто съблудить ⁸⁾ съ черницею, епископу 100 гривенъ ⁹⁾.

78. ¹⁰⁾ А ¹¹⁾ съ животиною ¹²⁾ 12 гривенъ, а въ опитемью вложить ¹³⁾.

¹⁾ Иже 30, Аще 38. ²⁾ распустится 23; распустяца 38. ³⁾ аще 38. ⁴⁾ ркп. переправл. въ будеть 11, 12, 23; будеть 40. ⁵⁾ ркп. переправл. въ невѣнчалными 9, 27, 28; не вѣнчалныи и 11, 19; не вѣнчалныи и 10, не венчаны 36; невѣнчалныи 10; не вѣнчался 10. ⁶⁾ —6 40. ⁷⁾ Иже 36; Аще 38; ⁸⁾ съблудить кто 11. ⁹⁾ —гривень 19; + а опитимію по закону 9. ¹⁰⁾ Статья 13 пропущ. въ 9. ¹¹⁾ Аще кто 38. ¹²⁾ + епископу 38. ¹³⁾ вложить ркп. 28.

А.

21. Аще свекоръ (съ) снохою сдѣтетъ, святителю 40 гривенъ.

22. А деверь съ ятровью, святителю 12 гривенъ.

23. А съ мачехою, 12 гривенъ.

24. Аще 2 брата съ женою сдѣтють, епископу 1 гривна, а жена въ домъ.

Ба 1: 2, 3, 4.

22. 1) Аще 2) свекрѣ съ 3) снохою съблудить, митрополиту 40 гривенъ, а опитимю примуть по закону 4).

23. 5) Аще кто со двѣма сестрама 6) въ блудъ впадетъ, митрополиту 30 гривенъ.

24. 7) Аще 8) деверь съ падчерицею блудить и 9) митрополиту 12 гривенъ.

25. 10) Аще 11) деверь съ ятровью 12) впадетъ 13) въ блудъ, митрополиту 12 гривенъ.

26. 14) Аще 15) кто съ мачехою впадетъ въ блудъ, митрополиту 12 гривенъ.

27. 16) Аще 17) два брата будутъ 18) съ единою женою, митрополиту 30 гривенъ, а жена поняти 19) въ домъ церковный.

1) + 29 ркп. 2) + ли 2, 4.
3) — съ 2. 4) — по закону 4.
5) + 30 ркп. 6) сестрами ркп.
7) + 31 ркп. 8) + ли 4. 9) блудить 2, 3, 4; + ми ркп.
10) + 32 ркп. 11) + ли 4.
12) съ ятровью] свекровю 2.
13) падеть 4. 14) + 33 ркп. *Статья 25 пропуц. въ 4.*
15) + ли 2. 16) + 34 ркп.
17) + ли 4. 18) — будутъ 4.
19) поня ркп.

Бв 10: 11, 12, 13.

Бб: 5, 6, 7, 8.

21. Аще свекоръ съ снохою блудить, митрополиту 40 гривенъ, а опитемью примуть по закону.

22. Аще кто зъ двѣма сестрама въ блудъ впадетъ, митрополиту 12 гривенъ.

23. Аще кто съ падчерицею блудить, митрополиту 12 гривенъ.

24. Аще дѣверь съ ятровью впадетъ [въ блудъ] 1), митрополиту 12 гривенъ.

25. Аще кто съ мачехою въ блудъ впадетъ, митрополиту 12 гривенъ.

26. Аще два брата съ единою женою, митрополиту 30 гривенъ, а женку поняти въ домъ церковный.

1) Вставка изв 12

Ва 1: 2.

18. Аще свекоръ снохою блудить, 1) епископу 100 гривенъ, а опитемья по закону.

19. Аще кто съ двѣма сестрама падется, епископу 30 гривенъ сребра.

20. Аще деверя съ ятровью сблудятъ, епископу 30 гривенъ.

21. Аще кто съ мачехою падется, епископу 40 гривенъ.

22. Аще два брата блудятъ со единою женою, епископу 100 гривенъ, а женка въ домъ.

1) сблудить.

Вб 3: 4, 7.

24. Аще свекоръ съ снохою съблудить, митрополиту 100 гривенъ, а опитемья по закону.

25. Аще кто съ двѣма сестрама падется, митрополиту 30 гривенъ.

26. Аще деверь со ятровью падется, митрополиту 30 гривенъ.

27. Аще и 1) съ мачехою кто съблудить 2), митрополиту 40 гривенъ.

28. Аще два брата блудятъ съединою жонкою, митрополиту 100 гривенъ, а жонка в домъ [церковный].

1) — и 2) изблудить.

Вв 37: 8-12, 19, 23, 27-30, 36, 38-40.

19. Аже 1) свекоръ 2) съ 3) снохою съблудить, 4) епископу 100 гривенъ, а опитемья 5) по закону.

20. Аже 6) кто съ двѣма сестрама 7) падется, 8) епископу 30 гривенъ.

21. 9) Аже дѣверь съ ятровью 10) падется, епископу 30 гривенъ.

22. 11) Аже 12) съ мачехою кто 13) блудить 14), епископу 40 гривенъ.

23. Аже 15) два брата блудятъ 16) съ единою жонкою 17), епископу 100 гривенъ, а женка 18) въ домъ 19).

1) Иже 36; Аще 38; Аще же 36. 2) свѣкорѣ 36. 3) или 38; — съ 23, 28. 4) блудить 19, 30, 36. 5) а опитемья] и в опитемья 38. 6) Иже 30; Аще 38. 7) сирама 9. 8) падеть 38; зблудить 11, но *оставить точки или и сблудить* писав. падется. 9) *Статья 21 пропуц. въ 18, 40.* 10) ятровью 10, 19, 23, ятровью 9; ядровю 36. 11) *Статья 22 пропуц. въ 38.* 12) Иже 30. 13) кто съ мачехою 11, 19, 24, 40. 14) + с ркп. *передъ блудить надъ строкой*; съблудить. 9, 10, 11, 19, 23, 40. 15) Иже 30; Аще 38. 16) — блудятъ 23; будутъ 9, 10, 38, 40; будета 17; будеть 19. 17) женою 11. 18) жена 38. 19) + церковный 11, 40; + поняти церковный 38.

А.

25. А отецъ съ дщерію сдѣветъ, 40 гривенъ, а опитеми по закону.

26. Аще дева не восхоцетъ за мужъ, а отецъ мати силу счипать, а девица что учинитъ надъ собою, отъцъ мати владычѣ въ винѣ.

15

27. Аще кто жену зоветь блядю, а будетъ боярская жена, за срамъ 5 гривенъ злата, а съвятелю такожь; ажъ ли гражанка,

20

Ба 1: 2, 3, 4.

28. 1) Аще 2) отецъ съ дщерью падеться, митрополиту 40 гривенъ, а опитеми примуть 3) по закону.

29. 4) Аще дѣвка не въскоцетъ замужъ, то отецъ и мати силою дадутъ, а что дѣвка учинитъ 5) надъ собою, то отецъ и мати митрополиту въ винѣ, а исторъ има платити; такоже и отрокъ.

30. 6) А се о названни 7) блядей. великихъ и меньшихъ. и городцкихъ. и сельскихъ 8).

Аще кто назоветъ на имя 9) чюжу жену блядю, а будетъ боярская жена великихъ бояръ, за срамъ ей 5 гривенъ злата, а митрополиту 5 гривенъ злата 10), а князь казнить 11). Аще 12) будетъ меньшихъ бояръ, за срамъ ей 3 гривны злата, а митрополиту 3 гривны злата 13). А 14) оже будетъ городскихъ

1) + 35 ркп. 2) + ли 2. 4. 3) — примуть 4. 4) + 36 ркп. 5) вычинитъ 4. 6) + 37 ркп. 7) названн. и ркп. 8) — А се о названни блядей великихъ и меньшихъ и городцкихъ и сельскихъ 2, 3, 4. 9) — на имя 2, 3, 4. 10) — а митрополиту 5 гривенъ злата 4. 11) + 38 ркп.; + и 4. 12) — аще 2; и 3. 13) + 39 ркп. 14) — а 2.

Ба 10: 11, 12, 13.

Бб: 5, 6, 7, 8.

27. Аще отецъ съ дочерью 1) впадетъ въ блудъ, митрополиту 40 гривенъ, а опитеми примуть по закону.

28. Аще дѣвка не восхоцетъ замужъ, то отецъ и мати силою дадутъ 2), а что дѣвка учинитъ надъ собою, то отецъ и мати митрополиту въ винѣ 3).

29. Аще кто зоветь чюжую жену блядю, а будетъ боярская жена великихъ бояръ, за срамъ пять гривенъ злата, а митрополиту 5 гривенъ злата, а князь казнить; а будетъ меньшихъ бояръ, 3 гривны 4) злата, а митрополиту рубль; оже будетъ городцкихъ

1) дщерью 12. 2) дадутъ 12. 3) винѣ ркп. винѣ 13. 4) гривны ркп. 11.

Ва 1: 2.

23. Аще дѣвка не восхоцетъ замужъ, а отецъ и мати силою дадутъ, а что створитъ надъ 1) собою, отецъ и мати у епископа въ винѣ, а исторъ имъ платити; такоже и отрокъ.

24. Аще кто зоветь чюжую жену блядю: великихъ бояръ за срамъ ей 5 гривенъ злата, а епископу 5 гривенъ злата, а князь казнить; а будетъ меньшихъ бояръ, за срамъ ей 3 гривны злата, а епископу 3 гривны злата; а будетъ городскихъ

1) нат.

Вб 3: 1, 7.

29. Аще дѣвка не восхоцетъ за мужъ, а отецъ и мати силою дадутъ, а что створитъ надъ собою, отецъ и мати митрополиту у винѣ, а исторъ има платити; такоже и отрокъ.

30. Аще кто зоветь чюжую жену блядю, великихъ бояръ, за сромъ еѣ 5 гривенъ злата, а митрополиту 5 гривенъ, а князь казнить; а будетъ меньшихъ бояръ, за сромъ еѣ 3 гривны злата, а митрополиту 3 гривны злата; а будетъ городскихъ

Вс 37: 8-12, 19, 25, 27-30, 36, 38-40.

26. Аже 1) дѣвка не въскоцетъ замужъ, а 2) отецъ 3) и мати силою 4) дадутъ 5), а 6) что створитъ надъ собою: отецъ и мати епископу въ винѣ, а исторъ 7) има платити; такоже и отрокъ.

25. Аже 8) кто зоветь чюжу жену блядю: великихъ бояръ, за сромъ ей 5 9) гривенъ злата, а 10) епископу 5 гривенъ злата, а князь казнить; а 11) будетъ 12) меньшихъ бояръ 13), за сромъ 14) три гривны 15) злата, а 16) епископу 17) три гривны злата 18); а 19) будетъ 20) городскихъ

1) Иже 30. 2) и 38. 3) + сѣ 9. 27. 4) силою 38. 5) дадутъ 38. 6) и 38. 7) исторъ 11. 8) Иже 30. 9) 15 38. 10) — а 36. 11) — а 38. 12) будутъ 38. 13) + и 19. 14) + сѣ 11, 36, 38, 40. 15) — гривны 28. 16) — а 36, 38. 17) + за сромъ 10. 18) серебра 10, три гривны злата; то же 38. 19) аще 38. 20) будутъ 38.

А.

гривна 1 сребра, а епископу тажъ; а селянце 60 купъ, а святителю 3 гривны сребра.

8

28. Аще кто пострижетъ браду или главу, святителю 3 гривны.

15

29. Аще мужъ или жена крадетъ коноплю или ленъ, святителю 3 гривны.

20

Ба 1, 2, 3, 4.

людей, за соромъ ей 3 гривны сребра или рубль, а митрополиту также ¹⁾. А ²⁾ сельской жевъ 60 рѣзанъ, а митрополиту 3 гривны.

37. ³⁾ Аще ⁴⁾ пострижетъ кто ⁵⁾ кому главу или бороду, митрополиту 12 гривенъ, а князь казнить.

А се о крадбахъ различныхъ ⁶⁾:

32. ⁷⁾ Аще мужъ иметъ красти коноплю или ленъ и всякая жито, или жена, митрополиту 3 гривны.

¹⁾ + 40 ркп. ²⁾ — а. 2.
³⁾ + 41 ркп. ⁴⁾ + ли 2, 4.
⁵⁾ кто пострижетъ 2, 3, 4.
⁶⁾ — А се о крадбахъ различныхъ 2, 3, 4. ⁷⁾ + 42 ркп.

Бв 10, 11, 12, 13.
Бб. 5, 6, 7, 8.

людей, 3 гривны золота, а митрополиту рубль; селенцъ 60 рѣзанъ, а митрополиту 3 ¹⁾ гривны.

30. Аще кто кому пострижетъ ²⁾ голову или бороду, митрополиту 12 гривенъ, а князь казнить.

37. Аще мужъ иметъ красти конопль или ленъ и всякое жито, митрополиту 12 гривенъ; также и жевка.

²⁾ 10 13. ³⁾ острижить (= постружетъ 13) кому 12, 13.

Именной указатель¹⁾.

Аарон, сын Амрама, первый иудейский первосвященник, старший брат Моисея, библия. 129, 140, 141
Абдаллах, сын Зубейра, арабский халиф (683—684) 138
Абрамович Д. И. 283
Абу Бекр (Апукар), сподвижник пророка Мухаммеда, первый арабский халиф (632—634) 138
Август, Октавиан, римский император (30 г. до н. э. — 14 г. н. э.) 219, 220
Августин, неамаркианский епископ, V в. 249
Авдела см. Абдаллах
Авеса, рабыня см. Веста
Авель, второй сын Адама, библия. 151, 152
Авимелех, иудейский вождь, библия. 215
Авия, иудейский царь, библия. 215
Авраам, сын Каафа — ошибочно в м. Амрам, сын Каафа
Авраам, сын Фары, легендарный родоначальник еврейского народа, библия. 140, 142, 162, 213, 279
Авраамий см. Авраам, сын Фары
Авраамка, смоленский летописец, XV в. 282
Авреллиан, римский император (270—275) 223
Агапит, родосский митрополит, V в. 247
Агарь, рабыня Авраама, библия. 135, 142
Агафос, персийский епископ, V в. 249
Адам, прародитель, библия. 144, 158, 210, 212, 213, 218, 219, 224, 228
Адриан, Элий, римский император (117—138) 222
Адрианов С. А. 263
Азария, иудейский царь, библия. 816
Аир, иудейский вождь, библия. 215
Айша см. Айша
Айша, любимая жена пророка Мухаммеда, ум. 677 138
Акакий, антандрский епископ, V в. 248
Акакий, константинопольский патриарх (472—489) 234
Акиван, иудейский раввин, библия. 158
Александр, византийский император (912—913) 229

¹⁾ Имена ученых исследователей XVI—XX веков выделяются курсивом. Имена на греческом языке передаются кириллицей. Арабские цифры после имени обозначают номер страницы настоящей книги.

Александр I (Птолемей IX), египетский царь (108—88 до н. э.) 219
Александр, константинопольский епископ (314—337) 232
Александр Македонский, царь македонян и греков, завоеватель Востока (356—323 до н. э.) 218
Александр Север, римский император (222—235) 223
Алексеев Т. А.
Алексей, киевский и московский митрополит (1355—1378) 260
Алексей Комнин, византийский император (1081—1118) 230
Алексей Студит, константинопольский патриарх (1025—1043) 168, 186—189, 190, 201, 258
Алий (Али), зять и двоюродный брат пророка Мухаммеда, арабский халиф (656—661) 138
Аллияций, Лео (1586—1669) 148, 149, 152
Алмазов А. И. 258
Аман, сын Амадафа, придворный персидского царя Артаксеркса, библия. 159
Аманати, иудейский вождь, библия. 215
Амасия, иудейский царь, библия. 216
Аммон Минх, египетский подвижник, IV в. 245
Амон, сын Манассии, иудейский царь, библия. 216
Амос, иудейский пророк, библия. 216
Амос, иудейский царь см. Амон, сын Манассии, иудейский царь
Амрам, сын Каафа, библия. 214
Амфилохий, иконийский епископ (378—390-ые годы) 105
Ан см. Анна, иудейский первосвященник
Ананья 86
Анастасий, анкирский митрополит, V в. 247
Анастасий I Синаит, антхокийский патриарх (559—570, 593—598) 245
Анастасий I Дикор или Фракиец, император Восточной Римской империи (491—518) 225
Анастасий II, византийский император (713—715) 227
Анастасий, константинопольский патриарх (730—754) 234, 235
Анатоллий, афинский епископ, V в. 248
Анатоллий, константинопольский патриарх (449—458) 59, 61, 234, 235